

37. The Book Of Clothing And Adornment

Chapter 1. The Prohibition Of Using Vessels Of Gold And Silver For Drinking Etc., For Men And Women

[5385] 1 - (2065) It was narrated from Umm Salamah, the wife of the Prophet ﷺ, that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The one who drinks from a vessel of silver is gulping the fire of Hell into his belly."

[5386] (...) A *Ḥadīth* like that of Mālik bin Anas (no. 5385) was narrated from Nāfi', with this chain of narrators, and in the *Ḥadīth* of 'Alī bin Mus-hir from 'Ubaidullāh it adds: "The one who eats or drinks from a vessel of silver or gold." It does not mention eating and gold in the *Ḥadīth* of any of them, except the *Ḥadīth* of Ibn Mus-hir.

٦ - (المعجم ٣٧) - كتاب اللباس

والزينة (التحفة ...)

(المعجم ١) - (بَابُ تَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ

أَوَانِي الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ فِي الشَّرْبِ

وغيره، على الرجال والنساء)

(التحفة ١٩)

[٥٣٨٥] ١ - (٢٠٦٥) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ

زَيْدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ

الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي بَكْرِ الصَّدِيقِ، عَنْ أُمِّ سَلَمَةَ

زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ:

«الَّذِي يَشْرَبُ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ، إِنَّمَا يُجْرَجُ

فِي بَطْنِهِ نَارَ جَهَنَّمَ».

[٥٣٨٦] (...) وَحَدَّثَنَاهُ قُتَيْبَةُ وَمُحَمَّدُ

ابْنُ رُمَحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ؛ وَحَدَّثَنِيهِ

عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ

يَعْنِي ابْنَ عَلِيٍّ عَنْ أَيُّوبَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ

نُفَيْرٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ؛ وَحَدَّثَنَا

[مُحَمَّدُ] بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ

سَعِيدٍ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ

وَالْوَلِيدُ بْنُ شُجَاعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ

مُسْهَرٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

أَبِي بَكْرِ الْمُقَدَّمِيُّ: حَدَّثَنَا الْفَضِيلُ بْنُ

سُلَيْمَانَ: حَدَّثَنَا مُوسَى بْنُ عُقْبَةَ، وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّرَّاجِ كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ، بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكِ ابْنِ أَنَسٍ، بِإِسْنَادِهِ عَنْ نَافِعٍ وَزَادَ فِي حَدِيثِ عَلِيِّ بْنِ مُسْهِرٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ: «أَنَّ الَّذِي يَأْكُلُ أَوْ يَشْرَبُ فِي آيَةِ الْفِضَّةِ وَالذَّهَبِ» وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ أَحَدٍ مِنْهُمْ ذِكْرُ الْأَكْلِ وَالذَّهَبِ، إِلَّا فِي حَدِيثِ ابْنِ مُسْهِرٍ.

[5387] 2 - (...) It was narrated that Umm Salamah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'Whoever drinks from a vessel of gold or silver is only gulping fire from Hell into his belly.'"

[٥٣٨٧] ٢- (...) وَحَدَّثَنِي زَيْدُ بْنُ يَزِيدَ أَبُو مَعْنٍ الرَّقَّاشِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنْ عُثْمَانَ يَعْنِي ابْنَ مُرَّةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ ابْنُ عَبْدِ الرَّحْمَنِ عَنْ خَالَتِهِ أُمِّ سَلَمَةَ قَالَتْ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ شَرِبَ فِي إِنَاءٍ مِنْ ذَهَبٍ أَوْ فِضَّةٍ، فَإِنَّمَا يُجْرَجُ فِي بَطْنِهِ نَارًا مِنْ جَهَنَّمَ».

Chapter 2. The Prohibition Of Using Vessels Of Gold And Silver For Men And Women, And Gold Rings And Silk For Men, But They Are Permissible For Women. Permissibility Of Silken Borders On Garments For Men, But It Should Not Be More Than Four Fingers Wide

(المعجم ٢) - (بَابُ تَحْرِيمِ اسْتِعْمَالِ إِنَاءِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ عَلَى الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ، وَخَاتَمِ الذَّهَبِ وَالْحَرِيرِ عَلَى الرِّجَالِ، وَإِبَاحَتِهِ لِلنِّسَاءِ. وَإِبَاحَةُ الْعَلَمِ وَنَحْوِهِ لِلرِّجَالِ، مَا لَمْ يَزِدْ عَلَى أَرْبَعِ أَصَابِعٍ) (التحفة ٢٠)

[5388] 3 - (2066) Mu'âwiyah bin Suwaid bin Muqarrin said: "I

[٥٣٨٨] ٣- (٢٠٦٦) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ: أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ

entered upon Al-Barâ' bin 'Azib and I heard him say: 'The Messenger of Allâh ﷺ enjoined seven things upon us and he forbade seven things for us. He commanded us to visit the sick, to attend funerals, to reply (to say: *Yarhamuk Allâh*; (may Allâh have mercy on you) to one who sneezes, to fulfill oaths or help fulfil an oath made by another, to help the one who has been wronged, to accept invitations and to spread the greeting of *Salâm*. And he forbade us from wearing rings of gold, to drink from silver vessels, to use *Mayâthir*,^[1] to wear *Qasî*,^[2] to wear silk, *Istabraq* and *Dîbâj*."^[3]

[5389] (...) A similar report (as no. 5388) was narrated from Ash'ath bin Sulaim with this chain of narrators, except the phrase to fulfill oaths or help fulfill an oath made by another, instead of which he said: "To give a description of a lost item."

[5390] (...) A *Hadîth* like that of Zuhair (no. 5388) was narrated from Ash'ath bin Abî Ash-Sha'thâ' with this chain of narrators, but he

أَشْعَثَ بِنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ؛ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَشْعَثُ: حَدَّثَنِي مُعَاوِيَةُ بْنُ سُوَيْدٍ بْنُ مُقَرِّنٍ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى الْبَرَاءِ بْنِ عَازِبٍ فَسَمِعْتُهُ يَقُولُ: أَمَرَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِسَبْعٍ، وَنَهَانَا عَنْ سَبْعٍ، أَمَرَنَا بِعِيَادَةِ الْمَرِيضِ، وَاتِّبَاعِ الْجَنَازَةِ، وَتَشْمِيتِ الْعَاطِسِ، وَإِبْرَارِ الْقَسَمِ، أَوْ الْمُقْسِمِ، وَنَصْرِ الْمَظْلُومِ، وَإِجَابَةِ الدَّاعِي، وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ، وَنَهَانَا عَنْ خَوَاتِيمٍ، أَوْ عَنْ تَحْتَمٍ بِالذَّهَبِ، وَعَنْ شُرْبٍ بِالْفِضَّةِ، وَعَنْ الْمَيَاثِرِ، وَعَنْ الْقَسِيِّ، وَعَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ وَالْإِسْتَبْرَقِ وَالْذِّبَاجِ.

[٥٣٨٩] (...) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ سُلَيْمٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ، إِلَّا قَوْلَهُ: وَإِبْرَارِ الْقَسَمِ أَوْ الْمُقْسِمِ، فَإِنَّهُ لَمْ يَذْكُرْ هَذَا الْحَرْفَ فِي الْحَدِيثِ، وَجَعَلَ مَكَانَهُ: وَإِنْشَادِ الضَّالِّ.

[٥٣٩٠] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ: وَحَدَّثَنَا

[1] A type of camel saddle cloth or cushion made of silk.

[2] *Qasî*: Garments made of fabric with stripes of silk woven into it, or a type of garment from an area in Egypt with a similar name.

[3] Two types of silk one of which is often called brocade and is thicker than the other.

said to help fulfill the oath of another, and he was not uncertain. And he added in this *Hadith*: “Drinking from vessels of silver, for whoever drinks from them in this world will not drink from them in the Hereafter.”

[5391] (...) It was narrated from Ash‘ath bin Abî Ash-Sha‘thâ’ with this chain of narrators, but he did not mention the additional material mentioned by Jarîr and Ibn Mus-hir (no. 5391).

[5392] (...) It was narrated from Ash‘ath bin Sulaim with their chain of narrators, except the words spreading the greeting of *Salâm*, instead of which he said: “Returning the greeting of *Salâm*.” And he said: “He (ﷺ) forbade us to wear gold rings.”

[5393] (...) It was narrated from Ash‘ath bin Abî Ash-Sha‘thâ’ with their chain narrators, and he

عُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ،
كِلَاهُمَا عَنِ الشَّيْبَانِيِّ، عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي
الشَّعْثَاءِ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَ حَدِيثِ
زُهَيْرٍ، وَقَالَ: إِبْرَارِ الْمُقْسِمِ، مِنْ غَيْرِ
شَكٍّ، وَزَادَ فِي الْحَدِيثِ: وَعَنِ الشَّرْبِ
فِي الْفِضَّةِ، فَإِنَّهُ مَنْ شَرِبَ فِيهَا فِي
الدُّنْيَا، لَمْ يَشْرَبْ فِيهَا فِي الْآخِرَةِ.

[٥٣٩١] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ:
حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ: حَدَّثَنَا أَبُو إِسْحَقَ
الشَّيْبَانِيُّ وَلَيْثُ بْنُ أَبِي سُلَيْمٍ عَنْ أَشْعَثَ
ابْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ، بِإِسْنَادِهِمْ، وَلَمْ يَذْكُرْ
زِيَادَةَ جَرِيرٍ وَابْنَ مُسْهِرٍ.

[٥٣٩٢] وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ
بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ، وَحَدَّثَنَا
عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي، وَحَدَّثَنَا
إِسْحَقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ
الْعَقَدِيُّ، وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ بَشِيرٍ:
حَدَّثَنِي بِهِزٌ، قَالُوا جَمِيعًا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ
أَشْعَثَ بْنِ سُلَيْمٍ، بِإِسْنَادِهِمْ وَمَعْنَى حَدِيثِهِمْ،
إِلَّا قَوْلَهُ: وَإِفْسَاءِ السَّلَامِ، فَإِنَّهُ قَالَ بَدَلَهَا:
وَرَدَّ السَّلَامِ، وَقَالَ: نَهَانَا عَنْ خَاتَمِ
الذَّهَبِ أَوْ حَلَقَةِ الذَّهَبِ.

[٥٣٩٣] (...) حَدَّثَنَا إِسْحَقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ وَعَمْرُو بْنُ

said: "Spreading the greeting of *Salām*" and "gold rings."

[5394] 4 - (2067) ‘Abdullāh bin ‘Ukaim said: "We were with Hudhaifah in Al-Madā'in when Hudhaifah asked for water, and a chieftain brought him a drink in a vessel of silver. He threw it aside and said: 'I am telling you that I already told him not to bring me a drink in this vessel, for the Messenger of Allāh ﷺ said: "Do not drink from vessels of gold and silver, and do not wear *Dibāj* and silk. They are for them in this world and for you in the Hereafter, on the Day of Resurrection."

[5395] (...) It was narrated that Abū Farwah Al-Juhanī said: "I heard ‘Abdullāh bin ‘Ukaim say: 'We were with Hudhaifah in Al-Madā'in..." and he mentioned something similar (to no. 5394) but he did not mention in his *Hadīth* "...the Day of Resurrection."

[5396] (...) It was narrated from Hudhaifah, that Abū Farwah said: "I heard Ibn ‘Ukaim say, - and I thought that Ibn Abī Laila heard it from Ibn ‘Ukaim: 'We

مُحَمَّدٌ قَالَا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَشْعَثَ بْنِ أَبِي الشَّعْثَاءِ، بِإِسْنَادِهِمْ، وَقَالَ: وَإِفْشَاءِ السَّلَامِ وَخَاتَمِ الذَّهَبِ، مِنْ غَيْرِ شَكٍّ.

[٥٣٩٤] ٤ - (٢٠٦٧) حَدَّثَنَا سَعِيدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَهْلٍ بْنِ إِسْحَاقَ بْنِ مُحَمَّدٍ بْنِ الْأَشْعَثِ بْنِ قَيْسٍ قَالَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ: سَمِعْتُهُ يَذْكُرُهُ عَنْ أَبِي فَرَوَةَ؛ [أَنَّهُ] سَمِعَ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُكَيْمٍ قَالَ: كُنَّا مَعَ حُذَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ، فَاسْتَسْقَى حُذَيْفَةُ، فَجَاءَهُ دُھْقَانٌ بِشَرَابٍ فِي إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَرَمَاهُ بِهِ، وَقَالَ: إِنِّي أَخْبَرْتُكُمْ أَنِّي قَدْ أَمَرْتُهُ أَنْ لَا يَسْقِيَنِي فِيهِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَشْرَبُوا فِي إِنَاءِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا تَلْبَسُوا الدِّبَاجَ وَالْحَرِيرَ، فَإِنَّهُ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا، وَهُوَ لَكُمْ فِي الْآخِرَةِ، يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[٥٣٩٥] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ أَبِي فَرَوَةَ الْجُهَنِيِّ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُكَيْمٍ يَقُولُ: كُنَّا عِنْدَ حُذَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ: «يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[٥٣٩٦] (...) وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الْجَبَّارِ ابْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي نَجِيحٍ أَوَّلًا عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ ابْنِ أَبِي

were with Hudhaifah in Al-Madâ'in," and he mentioned something similar (to no. 5394), but he did not say "the Day of Resurrection."

[5397] (...) It was narrated from Al-Hakam that he heard 'Abdur-Rahmân, meaning Ibn Abî Laila, say: "I saw Hudhaifah ask for a drink in Al-Madâ'in, and someone brought it to him in a vessel of silver." And he mentioned a *Hadith* like that of Ibn 'Ukaim from Hudhaifah.

[5398] (...) A *Hadith* like that of Mu'adh was narrated from Shu'bah, with the same chain narrators, but none of them mentioned the words: "I saw Hudhaifah," except Mu'adh only. Rather they said: "Hudhaifah asked for a drink."

[5399] (...) A *Hadith* like that of those whom we have mentioned (Mu'adh, Abî Laila, Ibn Ukaim) was narrated from Hudhaifah, from the Prophet ﷺ.

لَيْلَى، عَنْ حُذَيْفَةَ، ثُمَّ حَدَّثَنَا يَزِيدُ؛ سَمِعَهُ مِنْ ابْنِ أَبِي لَيْلَى عَنْ حُذَيْفَةَ، ثُمَّ حَدَّثَنَا أَبُو فَرْوَةَ قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عُكَيْمٍ، فَظَنَنْتُ أَنَّ ابْنَ أَبِي لَيْلَى إِنَّمَا سَمِعَهُ مِنْ ابْنِ عُكَيْمٍ، قَالَ: كُنَّا مَعَ حُذَيْفَةَ بِالْمَدَائِنِ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ، وَلَمْ يَقُلْ «يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[٥٣٩٧] (...) وَحَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ الْعَنْبَرِيُّ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ الْحَكَمِ؛ أَنَّهُ سَمِعَ عَبْدَ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي لَيْلَى قَالَ: شَهِدْتُ حُذَيْفَةَ اسْتَسْقَى بِالْمَدَائِنِ، فَأَتَاهُ إِنْسَانٌ بِإِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَذَكَرَ بِمَعْنَى حَدِيثِ ابْنِ عُكَيْمٍ عَنْ حُذَيْفَةَ.

[٥٣٩٨] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ؛ وَحَدَّثَنَا [مُحَمَّدُ] بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ؛ وَحَدَّثَنِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ يَشْرِ: حَدَّثَنَا بَهْزٌ، كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ، بِمِثْلِ حَدِيثِ مُعَاذٍ وَإِسْنَادِهِ، وَلَمْ يَذْكُرْ أَحَدٌ مِنْهُمْ فِي الْحَدِيثِ: شَهِدْتُ حُذَيْفَةَ، غَيْرُ مُعَاذٍ وَحْدَهُ، إِنَّمَا قَالُوا: إِنَّ حُذَيْفَةَ اسْتَسْقَى.

[٥٣٩٩] (...) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي

عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ، كِلَاهُمَا عَنْ مُجَاهِدٍ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ أَبِي لَيْلَى، عَنْ حُذَيْفَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمَعْنَى حَدِيثِ مَنْ ذَكَرْنَا.

[5400] 5 - (...) ‘Abdur-Rahmân bin Abî Laila said: “Hudhaifah asked for a drink and a Magian gave it to him in a vessel of silver. He said: ‘I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “Do not wear silk or *Dibâj*, and do not drink from vessels of gold and silver, or eat from plates of the same. They are for them in this world.”

[٥٤٠٠] ٥- (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا سَيْفٌ قَالَ: سَمِعْتُ مُجَاهِدًا يَقُولُ: سَمِعْتُ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ أَبِي لَيْلَى قَالَ: اسْتَسْقَى حُذَيْفَةُ، فَسَقَاهُ مَجُوسِيٌّ فِي إِنَاءٍ مِنْ فِضَّةٍ، فَقَالَ: إِنِّي سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ وَلَا الدِّيْبَاجَ، وَلَا تَشْرَبُوا فِي آيَةِ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ، وَلَا تَأْكُلُوا فِي صِحَافِهَا، فَإِنَّهَا لَهُمْ فِي الدُّنْيَا».

Chapter... The Prohibition Of Wearing Silk Etc., For Men

(المعجم...) - (باب: تحريم لبس الحرير وغير ذلك للرجال)

(التحفة ٢٦ - اللباس: ١)

[5401] 6 - (2068) It was narrated from Ibn ‘Umar that ‘Umar bin Al-Khaṭṭâb saw a striped silk *Hullah*^[1] being sold at the door of the *Masjid*, and he said: “O Messenger of Allâh, why don’t you buy this and wear it for the people on Fridays, and for the

[٥٤٠١] ٦- (٢٠٦٨) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ رَأَى حُلَّةَ سَبْرَاءَ عِنْدَ بَابِ الْمَسْجِدِ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَوْ

[1] *Hullah*: An upper cloth (*Ridâ’*) and lower cloth (*Izâr*) made of the same fabric.

delegations when they come to you?" The Messenger of Allāh ﷺ said: "This is only worn by one who has no share in the Hereafter." Then some *Hullahs* like it were brought to the Messenger of Allāh ﷺ and he gave one of them to 'Umar. 'Umar said: "O Messenger of Allāh, are you giving me this to wear when you said what you said about the *Hullah* of 'Uṭārid?" The Messenger of Allāh ﷺ said: "I did not give it to you to wear it." So 'Umar gave it to an idolater brother of his in Makkah.

[5402] (...) A *Hadīth* like that of Mālik (no. 5401) was narrated from Ibn 'Umar, from the Messenger of Allāh ﷺ.

[5403] 7 - (...) It was narrated that Ibn 'Umar said: "Umar saw 'Uṭārid At-Tamīmī standing in the market selling a *Hullah* of striped silk. He was a man who used to meet with kings and get gifts from them. 'Umar said: 'O Messenger of Allāh, I have seen 'Uṭārid standing in the market selling a *Hullah* of striped silk.

اَشْتَرَيْتَ هَذِهِ فَلَيْسَتْهَا [لِلنَّاسِ] يَوْمَ الْجُمُعَةِ، وَلِلْوَفْدِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ» ثُمَّ جَاءَتْ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مِنْهَا حُلَّةٌ، فَأَعْطَى عُمَرَ مِنْهَا حُلَّةً، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَسَوْنِيهَا، وَقَدْ قُلْتَ فِي حُلَّةِ عُطَارِدٍ مَا قُلْتَ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنِّي لَمْ أَكْسُهَا لِتَلْبَسَهَا» فَكَسَاهَا عُمَرُ أَخَا لَهُ مُشْرِكًا، بِمَكَّةَ.

[٥٤٠٢] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي بَكْرٍ الْمُقَدَّمِيُّ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ، كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ؛ وَحَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ مُوسَى ابْنِ عُقْبَةَ، كِلَاهُمَا عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِنَحْوِ حَدِيثِ مَالِكٍ.

[٥٤٠٣] ٧ - (...) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ ابْنُ قُرُوحٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ حَارِظٍ: حَدَّثَنَا نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: رَأَى عُمَرُ عُطَارِدًا التَّمِيمِيَّ يَقِيمُ بِالسُّوقِ حُلَّةَ سِيَرَاءَ، وَكَانَ رَجُلًا يَغْشَى الْمُلُوكَ وَيُصِيبُ مِنْهُمْ، فَقَالَ عُمَرُ: يَا رَسُولَ

Why don't you buy it and wear it when the delegations of the Arabs come to you?" I think he said: "And wear it on Fridays." The Messenger of Allâh ﷺ said to him: 'Silk is only worn in this world by one who will have no share in the Hereafter.' Some time after that, some *Hullahs* of striped silk were brought to the Messenger of Allâh ﷺ and he sent one *Hullah* to 'Umar and one to Usâmah bin Zaid, and he gave a *Hullah* to 'Alî bin Abî Tâlib. He said: 'Tear it and make head covers for your womenfolk.' Then 'Umar came, carrying his *Hullah*, and said: 'O Messenger of Allâh, have you sent this to me, when you said what you said previously about the *Hullah* of 'Uṭārid?' He said: 'I did not send it to you for you to wear it; rather I sent it to you so that you could benefit from it.' As for Usâmah, he put on his *Hullah* and the Messenger of Allâh ﷺ gave him a look whereby he realized that the Messenger of Allâh ﷺ disapproved of what he had done, and he said: 'O Messenger of Allâh, why are you looking at me when you are the one who sent it to me?' He said: 'I did not send it to you for you to wear it, rather I sent it to you so that you could cut it up and make head covers for your womenfolk.'"

[5404] 8 - (...) 'Abdullâh bin 'Umar said: "Umar bin Al-

الله! إِنِّي رَأَيْتُ عَطَارِدًا يُقِيمُ فِي السُّوقِ حُلَّةَ سِيرَاءٍ، فَلَوْ اشْتَرَيْتَهَا فَلَبَسْتُهَا لَوْفُودِ الْعَرَبِ إِذَا قَدِمُوا عَلَيْكَ وَأَطْنَتْهُ قَالَ: وَلَبَسْتُهَا يَوْمَ الْجُمُعَةِ، فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ فِي الْآخِرَةِ» فَلَمَّا كَانَ بَعْدَ ذَلِكَ أَتَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِحُلٍّ سِيرَاءٍ، فَبَعَثَ إِلَى عُمَرَ بِحُلَّةٍ، وَبَعَثَ إِلَى أُسَامَةَ بْنِ زَيْدٍ بِحُلَّةٍ، وَأَعْطَى عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ حُلَّةً، وَقَالَ: «شَقَّقْهَا خُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ» قَالَ: فَجَاءَ عُمَرُ بِحُلَّتِهِ يَحْمِلُهَا، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهِذِهِ، وَقَدْ قُلْتَ بِالْأَمْسِ فِي حُلَّةِ عَطَارِدٍ مَا قُلْتَ؟، فَقَالَ: «إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا، وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُصِيبَ بِهَا» وَأَمَّا أُسَامَةُ فَرَأَى فِي حُلَّتِهِ، فَنَظَرَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ نَظْرًا، عَرَفَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَدْ أَنْكَرَ مَا صَنَعَ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا تَنْظُرُ إِلَيَّ؟ فَأَنْتَ بَعَثْتَ إِلَيَّ بِهَا، فَقَالَ: «إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا، وَلَكِنِّي بَعَثْتُ بِهَا [إِلَيْكَ] لِتُشَقِّقَهَا خُمْرًا بَيْنَ نِسَائِكَ».

[٥٤٠٤] ٨ - (...) وَحَدَّثَنِي أَبُو

Khaṭṭâb found a *Hullah* of *Istabraq* being offered for sale in the market, so he took it and brought it to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, buy this and adorn yourself with it for 'Eîd and for the delegations.' The Messenger of Allâh ﷺ said: 'This is only a garment for the one who has no share in the Hereafter.' As much time passed as Allâh willed, then the Messenger of Allâh ﷺ sent to 'Umar a garment made of *Dîbâj*. 'Umar brought it to the Messenger of Allâh ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, you said: "This is only a garment for the one who has no share in the Hereafter," then you sent this to me?' The Messenger of Allâh ﷺ said to him: 'Sell it and meet your needs with it.'"

[5405] (...) A similar report (as no. 5404) was narrated from Ibn Shihâb, with this chain of narrators.

[5406] 9 - (...) It was narrated from Ibn 'Umar that 'Umar saw a man from the family of 'Uṭârid wearing a cloak of *Dîbâj* or silk, and he said to the Messenger of

الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَهُ بْنُ يَحْيَى - وَاللَّفْظُ لِحَرَمَلَهُ - قَالَ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ: حَدَّثَنِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ قَالَ: وَجَدَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ حُلَّةً مِنْ إِسْتَبْرَقٍ تُبَاعُ فِي السُّوقِ، فَأَخَذَهَا فَأَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! ابْتَغِ هَذِهِ فَتَجْمِلْ بِهَا لِلْعِيدِ وَالْوُفْدِ، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّمَا هَذِهِ لِبَاسٌ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ» قَالَ: فَلَبِثَ عُمَرُ مَا شَاءَ اللَّهُ، ثُمَّ أَرْسَلَ إِلَيْهِ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِجُبَّةٍ دِيْبَاجٍ، فَأَقْبَلَ بِهَا عُمَرُ حَتَّى أَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! قُلْتَ: «إِنَّمَا هَذِهِ لِبَاسٌ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ»، أَوْ قُلْتَ: «إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذِهِ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ» ثُمَّ أَرْسَلْتَ إِلَيَّ بِهَذِهِ؟ فَقَالَ لَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «تَبِيعَهَا وَتَصِيبُ بِهَا حَاجَتَكَ».

[٥٤٠٥] (...) وَحَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلُهُ.

[٥٤٠٦] ٩ - (...) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ: أَخْبَرَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ سَالِمٍ،

Allâh ﷺ: 'Why don't you buy it?' He said: 'This is only worn by one who has no share in the Hereafter.' Then the Messenger of Allâh ﷺ was given a *Hullah* of striped silk, and he sent it to me. I said: 'Have you sent it to me when I heard you say what you said about it?' He said: 'I only sent it to you so that you profit from it.'

[5407] (...) It was narrated from Sâlim bin 'Abdullâh bin 'Umar, from his father, that 'Umar bin Al-Khattâb saw a man from the family of 'Utârid wearing... a *Hadîth* like that of Yahya bin Sa'eed (no. 5406), except that he said: "I only sent it to you so that you could benefit from it, I did not send it to you so that you could wear it."

[5408] (...) Yahya bin Abî Ishâq said: "Sâlim bin 'Abdullâh asked me about *Istabraq*. I said: 'It is the coarse type of *Dibâj*.' He said: 'But I heard 'Abdullâh bin 'Umar say: "Umar saw a man wearing a *Hullah* of *Istabraq*, and he brought it to the Messenger of Allâh ﷺ..." and he mentioned a similar *Hadîth* (as no. 5407), except that he said: "I only sent it to you so that you could get money by selling it."

عَنْ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ عُمَرَ رَأَى عَلَى رَجُلٍ مِنْ آلِ عِطَارِدٍ قَبَاءً مِنْ دِيبَاجٍ أَوْ حَرِيرٍ، فَقَالَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ: لَوْ اشْتَرَيْتُهُ فَقَالَ: «إِنَّمَا يَلْبَسُ هَذَا مَنْ لَا خَلَاقَ لَهُ» فَأُهْدِيَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُلَّةٌ سَيَرَاءٌ، فَأَرْسَلَ بِهَا إِلَيَّ، قَالَ: قُلْتُ: أَرْسَلْتَ بِهَا إِلَيَّ، وَقَدْ سَمِعْتُكَ قُلْتَ فِيهَا مَا قُلْتَ؟ قَالَ: «إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَمْتَعَ بِهَا».

[٥٤٠٧] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُؤْمِرٍ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ: حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ حَفْصٍ عَنْ سَالِمِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، عَنْ أَبِيهِ؛ أَنَّ عُمَرَ [ابْنَ الْخَطَّابِ] رَأَى عَلَى رَجُلٍ مِنْ آلِ عِطَارِدٍ، بِمِثْلِ حَدِيثِ يَحْيَى بْنِ سَعِيدٍ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: «إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَمْتَعَ بِهَا، وَلَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا».

[٥٤٠٨] (...) حَدَّثَنِي [مُحَمَّدُ] بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الصَّمَدِ قَالَ: سَمِعْتُ أَبِي يُحَدِّثُ قَالَ: حَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ قَالَ: قَالَ لِي سَالِمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ فِي الْإِسْتَبْرَقِ؟ قَالَ: قُلْتُ: مَا غُلْظَ مِنَ الدِّيبَاجِ وَخَشَنَ مِنْهُ، فَقَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عُمَرَ يَقُولُ: رَأَى عُمَرُ عَلَى رَجُلٍ حُلَّةً مِنْ إِسْتَبْرَقٍ، فَأَتَى بِهَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ

فَذَكَرَ نَحْوَ حَدِيثِهِمْ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: فَقَالَ: «إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتُصِيبَ بِهَا مَا لَا».

[٥٤٠٩] ١٠ - (٢٠٦٩) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا خَالِدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ وَكَانَ خَالَ وَلَدٍ عَطَاءٍ، قَالَ: أُرْسَلْتَنِي أَسْمَاءُ إِلَى عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، فَقَالَتْ: بَلَّغْنِي أَنَّكَ تُحَرِّمُ أَشْيَاءَ ثَلَاثًا: الْعَلَمَ فِي الثَّوْبِ، وَمِثْرَةَ الْأَرْجُوانِ، وَصَوْمَ رَجَبٍ كُلِّهِ، فَقَالَ لِي عَبْدُ اللَّهِ: أَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنْ رَجَبٍ، فَكَيْفَ بِمَنْ يَصُومُ الْأَبَدَ، وَأَمَّا مَا ذَكَرْتَ مِنَ الْعَلَمِ فِي الثَّوْبِ، فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّمَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ مَنْ لَا خَلَقَ لَهُ» فَخَفْتُ أَنْ يَكُونَ الْعَلَمُ مِنْهُ، وَأَمَّا مِثْرَةُ الْأَرْجُوانِ، فَهَذِهِ مِثْرَةُ عَبْدِ اللَّهِ، فَإِذَا هِيَ أَرْجُوانٌ.

فَرَجَعْتُ إِلَى أَسْمَاءَ فَخَبَرْتُهَا فَقَالَتْ: هَذِهِ جُبَّةُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَأَخْرَجَتْ إِلَيَّ جُبَّةَ طَيَالِسَةٍ كَسْرَوَانِيَّةٍ، لَهَا لِنْتُ دِيَّاجٍ، وَفَرَجِيهَا مَكْفُوفَتَيْنِ بِالْذِّيَّاجِ، فَقَالَتْ: هَذِهِ كَانَتْ عِنْدَ عَائِشَةَ حَتَّى قُبِضَتْ،

[5409] 10 - (2069) It was narrated that ‘Abdullâh, the freed slave of Asmâ’ bint Abî Bakr, who was the maternal uncle of the son of ‘Âtâ’, said: “Asmâ’ sent me to ‘Abdullâh bin ‘Umar, and saying: ‘I have heard that you regard three things as *Harâm*: Borders on garments, *Mitharat Al-Arjuwân*,^[1] and fasting the whole (month) of Rajab.’ ‘Abdullâh said to me: ‘As for what you have mentioned about Rajab, what about one who fasts continually? As for what you said about borders on garments, I heard ‘Umar bin Al-Khattâb say: “I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: ‘Silk is only worn by one who has no share in the Hereafter,’” and I was afraid that borders were included in that. As for *Mitharat Al-Arjuwân*, this is the *Mitharah* of ‘Abdullâh, and it is *Arjuwân*.’

I went back to Asmâ’ and told her, and she said: ‘This is the *Jubbah* (a type of cloak) of the Messenger of Allâh ﷺ, and she brought out to me a *Tayâlisah* cloak which had pockets lined with *Dibâj* and its sleeves were edged with *Dibâj*. She said: ‘This was in ‘Aishah’s possession until she died, and when she died, I took it. The Prophet ﷺ used to

[1] Saddle cloths made of bright red cloth

wear it, and now we wash it for the sick and seek healing thereby.”

[5410] 11 - (...) It was narrated that Khalifah bin Ka'b, Abū Dhubyān, said: “Do not dress your women in silk, for I heard ‘Umar bin Al-Khaṭṭāb say: ‘The Messenger of Allāh ﷺ said: “Do not wear silk, for whoever wears it in this world will not wear it in the Hereafter.”

[5411] 12 - (...) It was narrated that Abū ‘Uthmān said: “Umar wrote to us when we were in Azerbaijan, (saying): ‘O ‘Utba bin Farqad, it is not by your efforts or by the efforts of your father or the efforts of your mother. Feed the Muslims in their places from that which you feed yourself in your place. Beware of luxury and the garments of the people of *Shirk* and garments of silk, for the Messenger of Allāh ﷺ forbade garments of silk and said except this much, and the Messenger of Allāh ﷺ held up his forefinger and middle finger, holding them together.” Zuhair said: “Āṣim said: ‘It is in the book,” and Zuhair held up his two fingers.

فَلَمَّا قُبِضَتْ قَبَضْتُهَا، وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يَلْبُسُهَا، فَنَحْنُ نَغْسِلُهَا لِلْمَرْضَى لِنَسْتَشْفِيَ بِهَا.

[٥٤١٠] ١١ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُيَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ خَلِيفَةَ بْنِ كَعْبٍ، أَبِي دُبْيَانَ قَالَ: سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ الزُّبَيْرِ يَخْطُبُ يَقُولُ: أَلَا لَا تَلْبَسُوا نِسَاءَكُمْ الْحَرِيرَ، فَإِنِّي سَمِعْتُ عُمَرَ بْنَ الْخَطَّابِ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَلْبَسُوا الْحَرِيرَ، فَإِنَّهُ مَنْ لَبَسَهُ فِي الدُّنْيَا، لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ».

[٥٤١١] ١٢ - (...) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا عَاصِمُ الْأَحْوَلُ عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ: كَتَبَ إِلَيْنَا عُمَرُ وَنَحْنُ بِأَذْرِيجَانَ: يَا عُتْبَةُ بْنُ فَرْقَدٍ! إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ كَذِّكَ وَلَا مِنْ كَذِّ أَبِيكَ وَلَا مِنْ كَذِّ أُمِّكَ، فَأَشْبِعِ الْمُسْلِمِينَ فِي رِحَالِهِمْ، مِمَّا تَشْبِعُ مِنْهُ فِي رَحْلِكَ، وَإِيَّاكُمْ وَالتَّعَمُّ، وَزَيِّ أَهْلِ الشَّرِكِ، وَلَبُوسِ الْحَرِيرِ، فَإِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ لَبُوسِ الْحَرِيرِ، قَالَ إِلَّا هَكَذَا، وَرَفَعَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إصْبَعَيْهِ الْوُسْطَى وَالسَّبَابَةَ وَضَمَّهُمَا، قَالَ زُهَيْرٌ: قَالَ عَاصِمٌ: هُوَ فِي الْكِتَابِ [قَالَ]: وَرَفَعَ زُهَيْرٌ إصْبَعَيْهِ.

[5412] 13 - (...) A similar report (as no. 5412) was narrated from ‘Āṣim with this chain of narrators, from the Prophet ﷺ, concerning silk.

[٥٤١٢] ١٣- (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرُ بْنُ عَبْدِ الْحَمِيدِ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا حَفْصُ ابْنِ غِيَاثٍ، كِلَاهُمَا عَنْ عَاصِمٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، عَنِ النَّبِيِّ ﷺ فِي الْحَرِيرِ، بِمِثْلِهِ.

[5413] (...) It was narrated that Abû ‘Uthmân said: “We were with ‘Utbaḥ bin Farqad when the letter of ‘Umar came to us, saying that the Messenger of Allāh ﷺ said: ‘No one wears silk but one who will have no share of it in the Hereafter, except this much.’” Abû ‘Uthmân gestured with the two fingers that are next to the thumb. I thought it meant the patterns on the Tayâlisah until I was shown the Tayâlisah.

[٥٤١٣] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ (وَهُوَ عُثْمَانُ) وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ، كِلَاهُمَا عَنْ جَرِيرٍ - وَاللَّفْظُ لِإِسْحَاقَ - أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُلَيْمَانَ التَّيْمِيِّ، عَنْ أَبِي عُثْمَانَ قَالَ: كُنَّا مَعَ عُتْبَةَ بْنِ فَرْقَدٍ فَجَاءَنَا كِتَابُ عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَلْبَسُ الْحَرِيرَ إِلَّا مَنْ لَيْسَ لَهُ مِنْهُ شَيْءٌ فِي الْآخِرَةِ إِلَّا هَكَذَا» قَالَ أَبُو عُثْمَانَ: بِإِصْبَعَيْهِ اللَّتَيْنِ تَلِيَانِ الْإِبْهَامَ، فَرُئِيْتُهُمَا أَرْزَارَ الطَّيَالِسَةِ، حَتَّى رَأَيْتُ الطَّيَالِسَةَ.

[5414] (...) Abû ‘Uthmân said: “We were with ‘Utbaḥ bin Farqad” - a *Ḥadīth* like that of Jarīr (no. 5413).

[٥٤١٤] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا الْمُعْتَمِرُ عَنْ أَبِيهِ: حَدَّثَنَا أَبُو عُثْمَانَ. قَالَ: كُنَّا مَعَ عُتْبَةَ بْنِ فَرْقَدٍ، بِمِثْلِ حَدِيثِ جَرِيرٍ.

[5415] 14 - (...) It was narrated that Qatādah said: “I heard Abû ‘Uthmân An-Nahdî say: ‘The letter of ‘Umar came to us when we were in Azerbaijan with

[٥٤١٥] ١٤- (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ - وَاللَّفْظُ لِابْنِ الْمُثَنَّى - قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ:

‘Utbah bin Farqad, or in Ash-Shâm, (saying): ‘The Messenger of Allâh ﷺ forbade silk except so much’” - two fingers.

Abû ‘Uthmân said: “We had no doubt that he meant silk borders.”

حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا عُمَانَ التَّهْدِيَّ قَالَ: جَاءَنَا كِتَابُ عُمَرَ وَنَحْنُ بِأَذْرِبِجَانَ مَعَ عُبَيْةَ بْنِ فَرْقَدٍ، أَوْ بِالشَّامِ: أَمَّا بَعْدُ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْحَرِيرِ إِلَّا هَكَذَا، إِضْبَعَيْنِ.
قَالَ أَبُو عُمَانَ: فَمَا عَتَمْنَا أَنَّهُ يَعْنِي الْأَعْلَامَ.

[5416] (...) A similar report (as no. 5415) was narrated from Qatâdah with this chain of narrators, but he did not mention the words of Abû ‘Uthmân.

[٥٤١٦] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ الْمُسَمْعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا: حَدَّثَنَا مُعَاذُ وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ، وَلَمْ يَذْكُرْ قَوْلَ أَبِي عُمَانَ.

[5417] 15 - (...) It was narrated from Suwaid bin Ghafalah that ‘Umar bin Al-Khaṭṭâb gave a speech in Al-Jâbiyah and said: “The Prophet of Allâh ﷺ forbade wearing silk, except a space the width of two fingers, or three, or four.”

[٥٤١٧] ١٥ - (...) حَدَّثَنَا عُثَيْدُ اللَّهِ ابْنُ عُمَرَ الْقَوَارِيرِيُّ وَأَبُو عَسَانَ الْمُسَمْعِيُّ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ - قَالَ إِسْحَاقُ: أَخْبَرَنَا، وَقَالَ الْآخَرُونَ: حَدَّثَنَا - مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ عَامِرِ الشَّعْبِيِّ، عَنْ سُؤَيْدِ بْنِ غَفَلَةَ؛ أَنَّ عُمَرَ ابْنَ الْخَطَّابِ خَطَبَ بِالْجَابِيَةِ فَقَالَ: نَهَى نَبِيُّ اللَّهِ ﷺ عَنْ لُبْسِ الْحَرِيرِ، إِلَّا مَوْضِعَ إِضْبَعَيْنِ، أَوْ ثَلَاثٍ، أَوْ أَرْبَعٍ.

[5418] (...) A similar report (as

[٥٤١٨] (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

no. 5417) was narrated from Sa'eed, from Qatadah, with this chain of narrators.

[5419] 16 - (2070) Jâbir bin 'Abdullâh said: "One day the Prophet ﷺ wore a *Qabâ'* (a type of cloak) of *Dibâj* silk that had been given to him, but soon he took it off and sent it to 'Umar bin Al-Khattâb. It was said to him: 'How quickly you took it off, O Messenger of Allâh.' He said: 'Jibrîl told me not to wear it.' 'Umar came weeping and said: O Messenger of Allâh, you disliked something but you gave it to me. What is the matter with me?' He said: 'I did not give it to you for you to wear it, rather I gave it to you for you to sell it.' So he sold it for two thousand Dirham."

[5420] 17 - (2071) It was narrated that 'Alî said: "The Messenger of Allâh ﷺ was given a *Hullah* of striped silk, and he sent it to me and I put it on. Then I could see anger on his face, and he said: "I did not send

عَبْدُ اللَّهِ الرَّزِّيُّ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْوَهَّابِ بْنُ عَطَاءٍ عَنْ سَعِيدٍ، عَنْ قَتَادَةَ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ.

[٥٤١٩] ١٦ - (٢٠٧٠) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَإِسْحَاقُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ وَيَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ - وَاللَّفْظُ لِابْنِ حَبِيبٍ - قَالَ إِسْحَاقُ: أَخْبَرَنَا، وَقَالَ الْآخَرُونَ: حَدَّثَنَا - رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الرَّبِيعِ؛ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: لَبَسَ النَّبِيُّ ﷺ يَوْمًا قَبَاءً مِنْ دِيْبَاجٍ أَهْدَى لَهُ، ثُمَّ أَوْشَكَ أَنْ يَنْزِعَهُ، فَأَرْسَلَ بِهِ إِلَى عُمَرَ بْنِ الْخَطَّابِ، فَقِيلَ [لَهُ]: قَدْ أَوْشَكَ مَا نَزَعْتَهُ يَا رَسُولَ اللَّهِ! فَقَالَ: «نَهَانِي عَنْهُ جِبْرِيلُ» عَلَيْهِ الصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ فَجَاءَهُ عُمَرُ يَبْكِي، فَقَالَ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! كَرِهْتَ أَمْرًا وَأَعْطَيْتَنِيهِ، فَمَا لِي؟ فَقَالَ: «إِنِّي لَمْ أُعْطِكَ لَتَلْبَسَهُ، إِنَّمَا أُعْطَيْتُكَ تَبِيعَهُ» فَبَاعَهُ بِالْفَنِيِّ دَرَاهِمَ.

[٥٤٢٠] ١٧ - (٢٠٧١) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ يَعْنِي ابْنَ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا صَالِحٍ يُحَدِّثُ عَنْ

it to you for you to wear it, rather I sent it to you so that you could cut it up and make head covers for your womenfolk.”

[5421] (...) It was narrated from Abû ‘Awn with this chain of narrators. In the *Hadîth* of Mu‘âdh it says: “He told me to divide it among my womenfolk.” In the *Hadîth* of Muḥammad bin Ja‘far it says: “So I divided it among my womenfolk,” but he did not mention: “He told me to.”

[5422] 18 - (...) It was narrated from ‘Alî that Ukaidir of Dûmah gave the Prophet ﷺ a silken garment, and he gave it to ‘Alî and said: “Cut it up to make head covers for the Fâṭimahs (i.e., for your family).”

Abû Bakr and Abû Kuraib said: “Among the womenfolk.”

[5423] 19 - (...) It was narrated that ‘Alî bin Abî Ṭâlib said: “The Messenger of Allâh ﷺ gave me a

عَلَيَّ، فَقَالَ: أَهْدَيْتَ لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ حُلَّةً سَيِّرَاءَ، فَبَعَثَ بِهَا إِلَيَّ فَلَبِسْتُهَا، فَعَرَفْتُ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ، فَقَالَ: «إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا، إِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَشْفَقَهَا خُمْرًا بَيْنَ النِّسَاءِ».

[٥٤٢١] (...) وَحَدَّثَنَا عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ قَالَا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ أَبِي عَوْنٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، فِي حَدِيثِ مُعَاذٍ: فَأَمَرَنِي فَأَطَرْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي، وَفِي حَدِيثِ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ: فَأَطَرْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي، وَلَمْ يَذْكُرْ: فَأَمَرَنِي.

[٥٤٢٢] ١٨ - (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ - وَاللَّفْظُ لِرُحَيْمٍ - قَالَ أَبُو كُرَيْبٍ: أَخْبَرَنَا، وَقَالَ الْآخَرَانِ: حَدَّثَنَا - وَكَيْعٌ عَنْ مُسْعَرٍ، عَنْ أَبِي عَوْنٍ التَّقْفِي، عَنْ أَبِي صَالِحٍ الْحَنْفِيِّ، عَنْ عَلِيٍّ؛ أَنَّ أُكَيْدَرَ دُومَةَ أَهْدَى إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ثَوْبَ حَرِيرٍ، فَأَعْطَاهُ عَلِيًّا، فَقَالَ: «شَفَقَهُ خُمْرًا بَيْنَ الْفَوَاطِمِ».

وَقَالَ أَبُو بَكْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ: بَيْنَ النِّسَاءِ.

[٥٤٢٣] ١٩ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُثْمَرُ عَنْ شُعْبَةَ،

Hullah of striped silk, and I went out in it, but I saw anger on his face, so I cut it up and distributed it among my womenfolk.”

عَنْ عَبْدِ الْمَلِكِ بْنِ مَيْسَرَةَ، عَنْ زَيْدِ بْنِ وَهَبٍ، عَنْ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: كَسَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حُلَّةً سِيرَاءً، فَخَرَجْتُ فِيهَا، فَرَأَيْتُ الْغَضَبَ فِي وَجْهِهِ، قَالَ فَشَقَقْتُهَا بَيْنَ نِسَائِي.

[5424] 20 - (2072) It was narrated that Anas bin Mâlik said: “The Messenger of Allâh ﷺ sent ‘Umar a *Hullah* of *Sundus* silk, and ‘Umar said: ‘Have you sent it to me when you said what you said about it?’ He said: ‘I did not send it to you for you to wear it; rather I sent it to you for you to benefit from its price.’”

[٥٤٢٤] ٢٠ - (٢٠٧٢) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ وَأَبُو كَامِلٍ - وَاللَّفْظُ لِأَبِي كَامِلٍ - قَالَا: حَدَّثَنَا أَبُو عَوَانَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْأَصَمِّ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: بَعَثَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ إِلَى عُمَرَ بِجُبَّةٍ سُندُسٍ، فَقَالَ عُمَرُ: بَعَثْتَ بِهَا إِلَيَّ وَقَدْ قُلْتَ فِيهَا مَا قُلْتَ؟ قَالَ: «إِنِّي لَمْ أَبْعَثْ بِهَا إِلَيْكَ لِتَلْبَسَهَا، وَإِنَّمَا بَعَثْتُ بِهَا إِلَيْكَ لِتَسْتَفِيعَ بِثَمَنِهَا».

[5425] 21 - (2073) It was narrated that Anas said: “The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Whoever wears silk in this world will not wear it in the Hereafter.’”

[٥٤٢٥] ٢١ - (٢٠٧٣) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عُليَّةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ «مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا، لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ».

[5426] 22 - (2074) Abû Umâmah narrated that the Messenger of Allâh ﷺ said: “Whoever wears silk in this world will not wear it in the Hereafter.”

[٥٤٢٦] ٢٢ - (٢٠٧٤) وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ مُوسَى الرَّازِيُّ: أَخْبَرَنَا شُعَيْبُ بْنُ إِسْحَاقَ الدَّمَشْقِيُّ عَنِ الْأَوْزَاعِيِّ: حَدَّثَنِي شَدَّادُ أَبُو عَمَّارٍ: حَدَّثَنِي أَبُو

[5427] 23 - (2075) It was narrated from 'Uqbah bin 'Âmir that he said: "A silk *Farrûkh* (a type of cloak) was given to the Messenger of Allâh ﷺ and he put it on and prayed in it, then he tore it off as if he disliked it. Then he said: 'This is not befitting for the pious.'"

[5428] (...) Yazîd bin Abî Ḥabîb narrated it with this chain of narrators.

Chapter 3. The Permissibility Of Wearing Silk For Men, If A Man Has A Skin Disease Or Similar Problem

[5429] 24 - (2076) Anas bin Mâlik narrated that the Messenger of Allâh ﷺ granted a concession to 'Abdur-Raḥmân bin 'Awf and Az-Zubair bin Al-'Awwâm, allowing them to wear silk shirts during a journey, because of a skin disease that they had, or a pain that they had.

أَمَامَهُ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «مَنْ لَبَسَ الْحَرِيرَ فِي الدُّنْيَا، لَمْ يَلْبَسْهُ فِي الْآخِرَةِ».

[٥٤٢٧] ٢٣ - (٢٠٧٥) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ

ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ يَزِيدَ ابْنِ أَبِي حَبِيبٍ، عَنْ أَبِي الْخَيْرِ، عَنْ عُقْبَةَ بْنِ عَامِرٍ؛ أَنَّهُ قَالَ: أَهْدَى لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَرُوجَ حَرِيرٍ، فَلَبَسَهُ ثُمَّ صَلَّى فِيهِ، ثُمَّ انْصَرَفَ فَتَزَعَهُ نَزْعًا شَدِيدًا، كَالْكَارِهِ لَهُ، ثُمَّ قَالَ: «لَا يَنْبَغِي هَذَا لِلْمُتَّقِينَ».

[٥٤٢٨] (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا الضَّحَّاكُ يَعْنِي أَبَا عَاصِمٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْحَمِيدِ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنِي يَزِيدُ بْنُ أَبِي حَبِيبٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

(المعجم ٣) - (بَابُ إِباحَةِ لِبَسِ الحرير للرجل، إذا كان به حكة أو نحوها) (التحفة ٢)

[٥٤٢٩] ٢٤ - (٢٠٧٦) وَحَدَّثَنَا أَبُو

كُرَيْبٍ مُحَمَّدُ بْنُ الْعَلَاءِ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ أَنَّ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ أَتَاهُمْ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَخَّصَ لِعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ وَلِلزُبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ فِي الْقُمُصِ الْحَرِيرِ، فِي السَّفَرِ، مِنْ حِكَّةٍ كَانَتْ بِهِمَا، أَوْ وَجَعَ كَانَ بِهِمَا.

[5430] (...) Sa'eed narrated it with this chain of narrators (a similar *Hadith* as no. 5429), but he did not mention (the words) "during a journey."

[٥٤٣٠] (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بِشْرِ: حَدَّثَنَا سَعِيدٌ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَلَمْ يَذْكُرْ: فِي السَّفَرِ.

[5431] 25 - (...) It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ granted a concession, or a concession was granted, to Az-Zubair bin Al-'Awwām and 'Abdur-Rahmān bin 'Awf, allowing them to wear silk, because of a skin condition that they had."

[٥٤٣١] ٢٥- (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: رَخَّصَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، أَوْ رَخَّصَ لِلزُّبَيْرِ بْنِ الْعَوَّامِ وَعَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ فِي لُبْسِ الْحَرِيرِ، لِحِكَّةٍ كَانَتْ بِهِمَا.

[5432] (...) Shu'bah narrated a similar report (as no. 5431) with this chain of narrators.

[٥٤٣٢] (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ.

[5433] 26 - (...) Anas narrated that 'Abdur-Rahmān bin 'Awf and Az-Zubair bin Al-'Awwām complained to the Prophet ﷺ about lice, and he granted them a concession allowing them to wear silk shirts, during a campaign that they went on.

[٥٤٣٣] ٢٦- (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ؛ أَنَّ أَنَسًا أَخْبَرَهُ؛ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنَ عَوْفٍ وَالزُّبَيْرَ ابْنَ الْعَوَّامِ شَكَوْا إِلَى النَّبِيِّ ﷺ الْقُمَّلَ، فَرَخَّصَ لَهُمَا فِي قُمَصِ الْحَرِيرِ، فِي غَزَاةٍ لَهُمَا.

Chapter 4. The Prohibition Of A Man Wearing A Garment Dyed With Safflower

(المعجم ٤) - (بَابُ النَّهْيِ عَنْ لِبْسِ الرَّجُلِ الثَّوْبَ الْمَعْصُفَرِ) (التحفة ٣)

[5434] 27 - (2077) 'Abdullāh bin 'Amr bin Al-'Āṣ narrated that the Messenger of Allāh ﷺ saw 'Alī wearing two garments that

[٥٤٣٤] ٢٧- (٢٠٧٧) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ يَحْيَى: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ

had been dyed with safflower and he said: "These are garments of the disbelievers; do not wear them."

إِبْرَاهِيمَ بْنِ الْحَارِثِ؛ أَنَّ ابْنَ مَعْدَانَ أَخْبَرَهُ؛ أَنَّ جُبَيْرَ بْنَ نُفَيْرٍ أَخْبَرَهُ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَمْرٍو بْنَ الْعَاصِ أَخْبَرَهُ قَالَ: رَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلِيَّ ثَوْبَيْنِ مُعْضَفَرَيْنِ، فَقَالَ: «إِنَّ هَذِهِ مِنْ ثِيَابِ الْكُفَّارِ، فَلَا تَلْبَسْنَهَا».

[5435] (...) It was narrated from Yahya bin Abî Kathîr with this chain of narrators, and they said: From Khâlid bin Ma'dân.

[٥٤٣٥] (...) وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ بْنُ هُرُونَ: أَخْبَرَنَا هِشَامٌ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ عَلِيٍّ بْنِ الْمُبَارَكِ، كِلَاهُمَا عَنْ يَحْيَى بْنِ أَبِي كَثِيرٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ وَقَالَا: عَنْ خَالِدِ بْنِ مَعْدَانَ.

[5436] 28 - (...) It was narrated that 'Abdullâh bin 'Amr said: "The Prophet ﷺ saw me wearing two garments that had been dyed with safflower and he said: 'Did your mother tell you to do this?' I said: 'Should I wash them?' He said: 'No, burn them.'"

[٥٤٣٦] ٢٨- (...) وَحَدَّثَنَا دَاوُدُ بْنُ رُشَيْدٍ قَالَ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ أَبِيوبَ الْمُؤَصِّلِيُّ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ سُلَيْمَانَ الْأَحْوَلِ، عَنْ طَاوُسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ ابْنِ عَمْرٍو قَالَ: رَأَى النَّبِيُّ ﷺ عَلِيَّ ثَوْبَيْنِ مُعْضَفَرَيْنِ فَقَالَ: «[أ]أَمَرْتُكَ بِهَذَا؟» قُلْتُ: أَعْسِلُهُمَا؟، قَالَ: «بَلْ أَحْرِقُهُمَا».

[5437] 29 - (2078) It was narrated from 'Alî bin Abî Tâlib that the Messenger of Allâh ﷺ forbade wearing *Qasî* and garments dyed with safflower, and wearing gold rings, and reciting Qur'ân while bowing.

[٥٤٣٧] ٢٩- (٢٠٧٨) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُثَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنْ لُبْسِ الْقَسِيِّ

وَالْمُعْصَفَرِ، وَعَنْ تَخْتُمِ الذَّهَبِ، وَعَنْ قِرَاءَةِ الْقُرْآنِ فِي الرُّكُوعِ.

[5438] 30 - (...) 'Alî bin Abî Tâlib said: "The Prophet ﷺ forbade reciting (the Qur'ân) whilst bowing, wearing gold and wearing garments dyed with safflower."

[٥٤٣٨] ٣٠- (...) وَحَدَّثَنِي حَزْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ؛ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ؛ أَنَّهُ سَمِعَ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ يَقُولُ: نَهَانِي النَّبِيُّ ﷺ عَنِ الْقِرَاءَةِ وَأَنَا رَاكِعٌ، وَعَنْ لُبْسِ الذَّهَبِ وَالْمُعْصَفَرِ.

[5439] 31 - (...) It was narrated that 'Alî bin Abî Tâlib said: "The Messenger of Allâh ﷺ forbade me to wear gold rings, to wear *Qasî*, to recite Qur'ân while bowing and prostrating, and to wear garments dyed with safflower."

[٥٤٣٩] ٣١- (...) حَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ حُنَيْنٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَلِيٍّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ قَالَ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ التَّحْنُثِ بِالذَّهَبِ، وَعَنْ لِبَاسِ الْقَسِيِّ، وَعَنْ الْقِرَاءَةِ فِي الرُّكُوعِ وَالسُّجُودِ، وَعَنْ لِبَاسِ الْمُعْصَفَرِ.

Chapter 5. The Virtue Of Wearing The *Hibarah*^[1]

(المعجم ٥) - (بَابُ فَضْلِ لِبَاسِ

الشَّيَابِ الْحَبْرَةِ) (التحفة ٤)

[5440] 32 - (2079) Qatâdah said: We said to Anas bin Mâlik: "Which garments were most liked by the Messenger of Allâh ﷺ, or which did the Messenger of Allâh

[٥٤٤٠] ٣٢- (٢٠٧٩) حَدَّثَنَا هَدَّابُ ابْنُ خَالِدٍ: حَدَّثَنَا هَمَّامٌ: حَدَّثَنَا قَتَادَةُ قَالَ: قُلْنَا لِأَنَسِ بْنِ مَالِكٍ: أَيُّ اللِّبَاسِ

[1] The *Hibarah* was a garment of linen or cotton that was adorned with a pattern or stripes.

like best?" He said: "The *Hibarah*."

[5441] 33 - (...) It was narrated that Anas said: "The garment most liked by the Messenger of Allâh ﷺ was the *Hibarah*."

Chapter 6. Humility In Dress And Sticking To Coarse And Simple Clothes, Furnishings Etc., Permissibility Of Wearing Clothes Made From Camel Hair And Those On Which There Are Markings

[5442] 34 - (2080) It was narrated that Abû Al-Burdah said: "I entered upon 'Āishah and she brought out to us a coarse *Izâr* of the type that is made in Yemen, and a cloak of the type that is called *Mulabbadah* and she swore by Allâh that the Messenger of Allâh ﷺ had died wearing these two garments."

[5443] 35 - (...) It was narrated that Abû Burdah said: "Āishah brought out to us an *Izâr* and a *Mulabbad* cloak, and said: In these the Messenger of Allâh ﷺ died."

Ibn Hâtim said in his *Hadîth*: "A coarse *Izâr*."

كَانَ أَحَبَّ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، أَوْ أَغْجَبَ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؟ قَالَ: الْحَبْرَةُ.

[٥٤٤١] ٣٣- (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ أَحَبَّ الثِّيَابِ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْحَبْرَةُ.

(المعجم ٦) - (بَابُ التَّوَاضُعِ فِي اللِّبَاسِ، وَالِاِقْتِصَارِ عَلَى الْغَلِيظِ مِنْهُ وَالْيَسِيرِ، فِي اللِّبَاسِ وَالْفَرَاشِ وَغَيْرِهِمَا، وَجَوَازِ لِبَسِ الثَّوْبِ الشَّعْرِ، وَمَا فِيهِ أَعْلَامٌ) (التحفة ٥)

[٥٤٤٢] ٣٤- (٢٠٨٠) حَدَّثَنَا شَيْبَانُ ابْنُ فَرُوحٍ: حَدَّثَنَا سُلَيْمَانُ بْنُ الْمُغِيرَةِ: حَدَّثَنَا حُمَيْدٌ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: دَخَلْتُ عَلَى عَائِشَةَ فَأَخْرَجَتْ إِلَيْنَا إِزَارًا غَلِيظًا مِمَّا يُصْنَعُ بِالْيَمَنِ، وَكَسَاءً مِنَ الثِّيَابِ يُسَمُّونَهَا الْمَلْبَدَةَ، قَالَ: فَأَقْسَمَتْ بِاللَّهِ!؛ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قُبِضَ فِي هَذَيْنِ الثَّوْبَيْنِ.

[٥٤٤٣] ٣٥- (...) حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ وَيَعْقُوبُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ، جَمِيعًا عَنْ ابْنِ عُثَيْمٍ - قَالَ ابْنُ حُجْرٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ - عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ هِلَالٍ، عَنْ

أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: أَخْرَجَتْ إِلَيْنَا عَائِشَةُ إِزَارًا
وَكِسَاءً مُلْبَدًا، فَقَالَتْ: فِي هَذَا قُبُصَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.
قَالَ ابْنُ حَاتِمٍ فِي حَدِيثِهِ: إِزَارًا
غَلِيظًا.

[5444] (...) A similar report (as
no. 5443) was narrated from
Ayyûb with this chain of narrators,
and he said: "A coarse *Izâr*."

[٥٤٤٤] (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ
رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ
عَنْ أَيُّوبَ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ، وَقَالَ:
إِزَارًا غَلِيظًا.

[5445] 36 - (2081) It was
narrated that 'Āishah said: "The
Prophet ﷺ went out one morning,
wearing a striped garment made of
black hair."

[٥٤٤٥] ٣٦- (٢٠٨١) وَحَدَّثَنِي
سُرَيْجُ بْنُ يُونُسَ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ زَكَرِيَاءَ بْنُ
أَبِي زَائِدَةَ عَنْ أَبِيهِ؛ وَحَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ بْنُ
مُوسَى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي زَائِدَةَ عَنْ
أَبِيهِ؛ وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَبَلٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى
ابْنُ زَكَرِيَاءَ: أَخْبَرَنِي أَبِي عَنْ مُضْعَبِ بْنِ
شَيْبَةَ، عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ
قَالَتْ: خَرَجَ النَّبِيُّ ﷺ ذَاتَ غَدَاةٍ، وَعَلَيْهِ
مِرْطٌ مُرَحَّلٌ مِنْ شَعْرِ أَسْوَدَ.

[5446] 37 - (2082) It was
narrated that 'Āishah said: "The
pillow of the Messenger of Allāh
ﷺ, on which he reclined, was
made of leather and stuffed with
palm fibres."

[٥٤٤٦] ٣٧- (٢٠٨٢) حَدَّثَنَا أَبُو
بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ
سُلَيْمَانَ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ،
عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: كَانَ وَسَادَةُ رَسُولِ
اللَّهِ ﷺ، الَّتِي يَتَكِيءُ عَلَيْهَا، مِنْ أَدَمَ
حَشْوُهُ لَيْفٌ.

[5447] 38 - (...) It was narrated that 'Aishah said: "The mattress of the Messenger of Allâh ﷺ, on which he slept, was of leather stuffed with palm fibres."

[5448] (...) It was narrated from Hishâm bin 'Urwah with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 5447).

Chapter 7. The Permissibility Of Using Blankets

[5449] 39 - (2083) It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ said to me, when I got married: 'Have you acquired any blankets?' I said: 'Where would we get blankets from?' He said: 'It will come.'"

[5450] 40 - (...) It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "When I got married, the Messenger of Allâh ﷺ said to me:

[٥٤٤٧] ٣٨- (...) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ السَّعْدِيُّ: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: إِنَّمَا كَانَ فِرَاشُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، الَّذِي يَنَامُ عَلَيْهِ، أَدَمًا حَشُوهُ لَيْفٌ.

[٥٤٤٨] (...) - وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ، وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامِ [ابْنِ عُرْوَةَ]، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَقَالَا: ضِجَاعُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَفِي حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ: يَنَامُ عَلَيْهِ.

(المعجم ٧) - (بَابُ جَوَازِ اتِّخَاذِ

الأنماط) (التحفة ٦)

[٥٤٤٩] ٣٩- (٢٠٨٣) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ وَعَمْرُو بْنُ النَّاقِدِ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - وَاللَّفْظُ لِعَمْرٍو - قَالَ عَمْرُو وَقُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا، وَقَالَ إِسْحَاقُ: أَخْبَرَنَا - سُفْيَانُ عَنْ ابْنِ الْمُثَنِّكِيرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، لَمَّا تَزَوَّجْتُ: «أَتَّخَذْتَ أَنْمَاطًا؟» قُلْتُ: وَأَنْتَى لَنَا أَنْمَاطٌ؟ قَالَ: «أَمَّا إِنَّهَا سَتَكُونُ».

[٥٤٥٠] ٤٠- (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ الْمُثَنِّكِيرِ، عَنْ جَابِرِ

‘Have you acquired any blankets?’
I said: ‘Where would we get blankets from?’ He said: ‘It will come.’”

Jâbir said: “My wife had a blanket, and I said: ‘Keep it away from me.’ But she said: ‘The Messenger of Allâh ﷺ said: “It will come.”’

[5451] (...) Sufyân narrated it with this chain of narrators (a similar *Hadîth* as no. 5450) and added: “And I let her (keep it).”

Chapter 8. It Is Disliked To Have More Furniture And Bedding Than One Needs

[5452] 41 - (2084) It was narrated from Jâbir bin ‘Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ said to him: “A bed for the man, a bed for his wife, a third for the guest, and the fourth is for the *Shaitân*.”

Chapter 9. The Prohibition Of Letting One’s Garment Drag Out Of Pride, And The Extent To Which It Is Permissible To Let It Hang Down And The Extent To Which It Is Recommended

[5453] 42 - (2085) It was narrated from Ibn ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said:

ابْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: لَمَّا تَزَوَّجْتُ قَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَتَّخَذْتَ أُنْمَاطًا؟» قُلْتُ: وَأَنْتَى لَنَا أُنْمَاطٌ؟ قَالَ: «أَمَّا إِنَّهَا سَتَكُونُ».
قَالَ جَابِرٌ: وَعِنْدَ امْرَأَتِي نَمَطٌ، فَأَنَا أَقُولُ: نَحْيِهِ عَنِّي، وَتَقُولُ: قَدْ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّهَا سَتَكُونُ».

[٥٤٥١] (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَزَادَ: فَادْعُهَا.

(المعجم ٨) - (بَابُ كَرَاهَةِ مَا زَادَ

عَلَى الْحَاجَةِ مِنَ الْفَرَاشِ وَاللِّبَاسِ)

(التحفة ٧)

[٥٤٥٢] ٤١ - (٢٠٨٤) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ أَحْمَدُ بْنُ عَمْرٍو بْنِ سَرْحٍ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي أَبُو هَانِيءٍ؛ أَنَّهُ سَمِعَ أَبَا عَبْدِ الرَّحْمَنِ الْحُبَلِيِّ يَقُولُ عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ لَهُ: «فِرَاشٌ لِلرَّجُلِ، وَفِرَاشٌ لِمَرْأَتِهِ، وَالثَّالِثُ لِلضَّيْفِ، وَالرَّابِعُ لِلشَّيْطَانِ».

(المعجم ٩) - (بَابُ تَحْرِيمِ جَرِّ الثَّوْبِ

خِيَلًا، وَبَيَانِ حَدِّ مَا يَجُوزُ إِرْخَاؤُهُ

إِلَيْهِ، وَمَا يَسْتَحِبُّ) (التحفة ٨)

[٥٤٥٣] ٤٢ - (٢٠٨٥) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ

“Allâh, Exalted is He, will not look as the one who lets his garment drag out of pride.”

[5454] (...) A *Hadîth* like that of Mâlik (no. 5453) was narrated from Ibn ‘Umar from the Prophet ﷺ, and he added: “On the Day of Resurrection.”

عَنْ نَافِعٍ وَعَبْدِ اللَّهِ بْنِ دِينَارٍ وَزَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، كُلُّهُمْ يُخْبِرُهُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَنْظُرُ اللَّهُ تَعَالَى إِلَى مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ خِيَلًا».

[٥٤٥٤] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو أُسَامَةَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَعُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ سَعِيدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ، كُلُّهُمْ عَنْ عُيَيْدٍ اللَّهِ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَّادٌ؛ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، كِلَاهُمَا عَنْ أَيُّوبَ؛ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمْحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ؛ وَحَدَّثَنَا هَرُونَ الْأَيْلِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنِي أُسَامَةُ، كُلُّ هَؤُلَاءِ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ، وَزَادَ فِيهِ: «يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[5455] 43 - (...) It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Umar that the Messenger of Allâh ﷺ said: “The one who lets his garment drag out of pride, Allâh will not look at him on the Day of Resurrection.”

[٥٤٥٥] ٤٣- (...) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ أَبِيهِ وَسَلِيمُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَنَافِعٌ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الَّذِي يَجُرُّ ثِيَابَهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ، لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[5456] (...) A *Hadith* like theirs (no. 5455) was narrated from Ibn ‘Umar from the Prophet ﷺ.

[٥٤٥٦] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنِ الشَّيْبَانِيِّ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، كِلَاهُمَا عَنْ مُحَارِبِ ابْنِ دِثَارٍ وَجَبَلَةَ بْنِ سُهَيْمٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِ حَدِيثِهِمْ.

[5457] 44 - (...) It was narrated that Ibn ‘Umar said: The Messenger of Allāh ﷺ said: “Whoever lets his garment drag out of pride, Allāh will not look at him on the Day of Resurrection.”

[٥٤٥٧] ٤٤ - (...) حَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا حَنْظَلَةُ قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمًا عَنِ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَنْ جَرَّ ثَوْبَهُ مِنْ الْخِيَلَاءِ لَمْ يَنْظُرِ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[5458] (...) Ibn ‘Umar said: “I heard the Messenger of Allāh ﷺ say...” a similar report (as no. 5457).

[٥٤٥٨] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ سَلِيمَانَ: حَدَّثَنَا حَنْظَلَةُ ابْنُ أَبِي سُفْيَانَ قَالَ: سَمِعْتُ سَالِمًا قَالَ: سَمِعْتُ ابْنَ عُمَرَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ مِثْلَهُ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: ثِيَابُهُ.

[5459] 45 - (...) It was narrated from Ibn ‘Umar that he saw a man letting his *Izâr* drag, and he said: “Where are you from?” He told him which tribe he belonged to and he was from Banû Laith, and Ibn ‘Umar recognized him. He said: “I heard with my own two ears the Messenger of Allāh ﷺ say: ‘Whoever lets his garment drag with no intention but pride, Allāh will not look at him on the Day of Resurrection.’”

[٥٤٥٩] ٤٥ - (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: سَمِعْتُ مُسْلِمَ ابْنَ يَتَاقٍ يُحَدِّثُ عَنِ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّهُ رَأَى رَجُلًا يَجُرُّ إِزَارَهُ، فَقَالَ: مِمَّنْ أَنْتَ؟ فَانْتَسَبَ لَهُ، فَإِذَا رَجُلٌ مِنْ بَنِي لَيْثٍ، فَعَرَفَهُ ابْنُ عُمَرَ فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بِأُذُنَيَّ هَاتَيْنِ، يَقُولُ: «مَنْ جَرَّ

إِزَارُهُ، لَا يُرِيدُ بِذَلِكَ إِلَّا الْمَخِيلَةَ، فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[5460] (...) A similar report (as no. 5459) was narrated from Ibn ‘Umar from the Prophet ﷺ, but in the *Hadīth* of Abū Yūnus it says: “From Muslim Abul-Hasan,” and in both their reports it says: ‘Whoever lets his *Izâr* drag,’ and they did not say: ‘His garment.’”

[٥٤٦٠] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْمَلِكِ يَعْنِي ابْنَ أَبِي سُلَيْمَانَ; وَحَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا أَبُو يُونُسَ; وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي خَلْفٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بُكَيْرٍ: حَدَّثَنِي إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ نَافِعٍ، كُلُّهُمْ عَنْ مُسْلِمَ بْنِ يَتَاقٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِهِ، غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ أَبِي يُونُسَ: عَنْ مُسْلِمٍ أَبِي الْحَسَنِ، وَفِي رَوَايَتِهِمْ جَمِيعًا «مَنْ جَرَّ إِزَارَهُ» وَلَمْ يَقُولُوا: «ثَوْبَهُ».

[5461] 46 - (...) Muḥammad bin ‘Abbād bin Ja’far said: “I told Muslim bin Yasār, the freed slave of Nâfi’ bin ‘Abdul-Ḥârith, to ask Ibn ‘Umar, while I was sitting between them, did you hear anything from the Messenger of Allāh ﷺ about the one who lets his *Izâr* drag out of pride? He said: I heard him say: ‘Allāh will not look at him on the Day of Resurrection.’”

[٥٤٦١] ٤٦ - (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ حَاتِمٍ وَهَرُونَ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ وَابْنُ أَبِي خَلْفٍ، وَالْفَاطَهُمُ مُتَقَارِبَةً قَالُوا: حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ عُبَادَةَ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ قَالَ: سَمِعْتُ مُحَمَّدَ بْنَ عَبَّادِ بْنِ جَعْفَرٍ يَقُولُ: أَمَرْتُ مُسْلِمَ بْنَ يَسَارٍ، مَوْلَى نَافِعِ بْنِ عَبْدِ الْحَارِثِ أَنْ يَسْأَلَ ابْنَ عُمَرَ، [قَالَ] وَأَنَا جَالِسٌ بَيْنَهُمَا: أَسَمِعْتَ مِنَ النَّبِيِّ ﷺ، فِي الَّذِي يَجُرُّ إِزَارَهُ مِنَ الْخِيَلَاءِ، شَيْئًا؟ قَالَ: سَمِعْتُهُ يَقُولُ: «لَا يَنْظُرُ اللَّهُ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ».

[5462] 47 - (2086) It was narrated that Ibn 'Umar said: "I passed by the Messenger of Allāh ﷺ and my *Izâr* was trailing. He said: 'O 'Abdullāh, lift up your *Izâr*.' So I lifted it up, then he said: 'More.' So I lifted it some more, and then more and more. One of the people said: 'Up to where?' He (ﷺ) said: 'Halfway up the calf.'"

[5463] 48 - (2087) Ibn Ziyād said, I saw Abû Hurairah - when he was the governor of Baḥrain - when he saw a man letting his *Izâr* drag and saying: "The *Amîr* has come, the *Amîr* has come," he started striking the ground with his feet and say: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Allāh will not look at the one who lets his *Izâr* drag out of pride.'"

[5464] (...) It was narrated from Shu'bah with this chain of narrators (a *Hadīth* similar to no. 5463). In the *Hadīth* of Ibn Ja'far it says: "Marwān used to appoint Abû Hurairah to govern in his absence." And in the *Hadīth* of Ibn Al-Muthanna it says: "Abû Hurairah used to be appointed in charge of Al-Madīnah."

[٥٤٦٢] ٤٧ - (٢٠٨٦) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ مُحَمَّدٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ وَاقِدٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ، قَالَ: مَرَرْتُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، وَفِي إِزَارِي اسْتِرْخَاءً، فَقَالَ: «يَا عَبْدَ اللَّهِ! ارْزُقْ إِزَارَكَ» فَرَفَعْتُهُ، ثُمَّ قَالَ: «زِدْ» فَرَدْتُ، فَمَا زِلْتُ أَتَحَرَّاهَا بَعْدُ، فَقَالَ بَعْضُ الْقَوْمِ: [إِلَى] أَيْنَ؟ فَقَالَ: أَنْصَافِ السَّاقَيْنِ.

[٥٤٦٣] ٤٨ - (٢٠٨٧) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدٍ وَهُوَ ابْنُ زِيَادٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَبَا هُرَيْرَةَ، وَرَأَى رَجُلًا يَجُرُّ إِزَارَهُ، فَجَعَلَ يَضْرِبُ الْأَرْضَ بِرِجْلِهِ، وَهُوَ أَمِيرٌ عَلَى الْبَحْرَيْنِ، وَهُوَ يَقُولُ: جَاءَ الْأَمِيرُ، جَاءَ الْأَمِيرُ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ اللَّهَ لَا يَنْظُرُ إِلَى مَنْ يَجُرُّ إِزَارَهُ بَطَرًا».

[٥٤٦٤] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ يَعْنِي ابْنَ جَعْفَرٍ، وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ، كِلَاهُمَا عَنْ شُعْبَةَ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَفِي حَدِيثِ ابْنِ جَعْفَرٍ: كَانَ مَرْوَانُ يَسْتَخْلِفُ أَبَا هُرَيْرَةَ، وَفِي حَدِيثِ ابْنِ الْمُثَنَّى: كَانَ أَبُو هُرَيْرَةَ يُسْتَخْلَفُ عَلَى الْمَدِينَةِ.

Chapter 10. The Prohibition Against Strutting With Pride, And Being Amazed With One's Clothes

[5465] 49 - (2088) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "While a man was walking, admiring his long hair and his fine *Ridâ'*, the earth swallowed him up, and he will continue to sink down into the earth until the Day of Resurrection."

[5466] (...) A similar report (as no. 5465) was narrated from Abû Hurairah, from the Prophet ﷺ.

[5467] 50 - (...) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "While a man was strutting proudly in his two *Ridâ'*s, admiring himself, Allâh caused the earth to swallow him up, and he will continue sinking into it until the Day of Resurrection."

(المعجم ١٠) - (بَابُ تَحْرِيمِ التَّبَخُّرِ فِي الْمَشْيِ، مَعَ إِعْجَابِهِ بِثِيَابِهِ)
(التحفة ٩)

[٥٤٦٥] ٤٩ - (٢٠٨٨) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجَمْعِيُّ: حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ يَغْنِي ابْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «بَيْنَمَا رَجُلٌ يَمْشِي، قَدْ أَعْجَبَتْهُ جُمَّتُهُ وَبُرْدَاهُ، إِذْ خُسِفَ بِهِ الْأَرْضُ، فَهُوَ يَتَجَلَجَلُ فِي الْأَرْضِ حَتَّى تَقُومَ السَّاعَةُ».

[٥٤٦٦] (...) وَحَدَّثَنَا عُيَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ جَعْفَرٍ؛ وَحَدَّثَنَا [مُحَمَّدُ] بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ قَالُوا جَمِيعًا: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مُحَمَّدِ بْنِ زِيَادٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِنَحْوِ هَذَا.

[٥٤٦٧] ٥٠ - (...) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ [ابْنُ سَعِيدٍ]: حَدَّثَنَا الْمُغِيرَةُ بْنُ يَحْيَى الْحَزَامِيُّ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «بَيْنَمَا رَجُلٌ يَتَبَخَّرُ، يَمْشِي فِي بُرْدَيْهِ، قَدْ أَعْجَبَتْهُ نَفْسُهُ، فَخُسِفَ اللَّهُ بِهِ الْأَرْضَ، فَهُوَ يَتَجَلَجَلُ فِيهَا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ».

[5468] (...) Ma'mar narrated that Hammâm bin Munabbih said: "This is what Abû Hurairah narrated to us from the Messenger of Allâh ﷺ," - and he mentioned a number of *Aḥadīth*, including the following: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'While a man was strutting proudly in two *Ridâ's*," then he mentioned something similar (to *Ḥadīth* no. 5467).

[5469] (...) It was narrated that Abû Hurairah said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'A man from among those who came before you was strutting proudly in a *Hullah*,'" then he (the sub narrator) mentioned a *Ḥadīth* similar to theirs.

Chapter 11. The Prohibition Of Gold Rings For Men, And Abrogation Of Their Allowance After The Beginning Of Islam

[5470] 51 - (2089) It was narrated from Abû Hurairah, from the Prophet ﷺ, that he forbade gold rings.

[5471] (...) *Shu'bah* narrated it with this chain narrators.

[٥٤٦٨] (...) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنْ هَمَّامِ بْنِ مُنَبِّهٍ قَالَ: هَذَا مَا حَدَّثَنَا أَبُو هُرَيْرَةَ عَنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، فَذَكَرَ أَحَادِيثَ، مِنْهَا: وَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «بَيْنَمَا رَجُلٌ يَتَبَخَّطُرُ فِي بُرْدَيْنِ»، ثُمَّ ذَكَرَ بِمِثْلِهِ.

[٥٤٦٩] (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَفَّانُ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَبِي رَافِعٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِنَّ رَجُلًا مِمَّنْ كَانَ قَبْلَكُمْ يَتَبَخَّطُرُ فِي حُلَّةٍ» ثُمَّ ذَكَرَ مِثْلَ حَدِيثِهِمْ.

(المعجم ١١) - (بابُ تحريم خاتم الذهب على الرجال، ونسخ ما كان من إباحته في أول الإسلام) (التحفة ١٠)

[٥٤٧٠] ٥١ - (٢٠٨٩) حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بْنُ مُعَاذٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ، عَنْ بَشِيرِ ابْنِ نَهْيكٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ؛ أَنَّهُ نَهَى عَنْ خَاتَمِ الذَّهَبِ.

[٥٤٧١] (...) وَحَدَّثَنَا [مُحَمَّدُ] بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَفِي

حَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى قَالَ: سَمِعْتُ النَّضَرَ ابْنَ أَنَسٍ .

[5472] 52 - (2090) It was narrated from ‘Abdullâh bin ‘Abbâs that the Messenger of Allâh ﷺ saw a gold ring on a man’s hand. He took it off and threw it aside, and said: “Would one of you go and pick up a live ember of fire and hold it in his hand?” After the Messenger of Allâh ﷺ had left, it was said to the man: “Take your ring and benefit from it (by selling it).” He said: “No, by Allâh, I will never pick it up when the Messenger of Allâh ﷺ has thrown it aside.”

[٥٤٧٢] ٥٢ - (٢٠٩٠) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ سَهْلٍ التَّمِيمِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي مَرْيَمَ: أَخْبَرَنِي مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: أَخْبَرَنِي إِبْرَاهِيمُ ابْنُ عُقْبَةَ عَنْ كُرَيْبٍ مَوْلَى ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ عَبَّاسٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ رَأَى خَاتِمًا مِنْ ذَهَبٍ فِي يَدِ رَجُلٍ، فَتَرَعَهُ فَطَرَحَهُ وَقَالَ: «يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ» فَقِيلَ لِلرَّجُلِ بَعْدَ مَا ذَهَبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: خُذْ خَاتِمَكَ انْتَفِعْ بِهِ، قَالَ: لَا، وَاللَّهِ! لَا أَخْذُهُ أَبَدًا، وَقَدْ طَرَحَهُ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ.

[5473] 53 - (2091) It was narrated from ‘Abdullâh that the Messenger of Allâh ﷺ had a ring made of gold, and he used to put its *Faṣṣ* (stone or engraving) against his palm when he wore it, and the people did likewise. Then he sat on the *Minbar* and took it off, and said: “I used to wear this ring and put its *Faṣṣ* next to my palm.” Then he threw it away and said: “By Allâh, I will never wear it again.” And the people threw away their rings too.

[٥٤٧٣] ٥٣ - (٢٠٩١) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى التَّمِيمِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رُمْحٍ قَالَا: أَخْبَرَنَا اللَّيْثُ، وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ اضْطَمَعَ خَاتِمًا مِنْ ذَهَبٍ، فَكَانَ يَجْعَلُ فَصَّهُ فِي بَاطِنِ كَفِّهِ إِذَا لَبَسَهُ، فَصَنَعَ النَّاسُ، ثُمَّ إِنَّهُ جَلَسَ عَلَى الْمِنْبَرِ فَتَرَعَهُ، فَقَالَ: «إِنِّي كُنْتُ أَلْبَسُ هَذَا الْخَاتِمَ وَأَجْعَلُ فَصَّهُ مِنْ دَاخِلٍ» فَرَمَى بِهِ، ثُمَّ قَالَ: «وَاللَّهِ! لَا أَلْبَسُهُ أَبَدًا» فَتَبَدَّ النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ، وَلَفِظَ الْحَدِيثُ لِيَحْيَى.

[5474] (...) This *Hadith* was narrated from Ibn ‘Umar, from the Prophet ﷺ, concerning gold rings (a narration similar to no. 5473), and in the *Hadith* of ‘Uqbah bin Khâlid it adds: “He wore it on his right hand.”

[5475] (...) A *Hadith* like that of Al-Laith (no. 5473) was narrated from Ibn ‘Umar from the Prophet ﷺ, concerning gold rings.

Chapter 12. The Prophet ﷺ Wore A Ring Of Silver On Which Was Inscribed The Words ‘Muhammad Rasûl Allâh’ (Muhammad the Messenger of Allâh), And The Caliphs Wore It After He Died

[5476] 54 - (...) It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Messenger of Allâh ﷺ acquired

[٥٤٧٤] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشِيرٍ؛ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ؛ وَحَدَّثَنَا سَهْلُ بْنُ عُثْمَانَ حَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ خَالِدٍ، كُلُّهُمْ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِهَذَا الْحَدِيثِ، فِي خَاتَمِ الذَّهَبِ، وَزَادَ فِي حَدِيثِ عُقْبَةَ بْنُ خَالِدٍ: وَجَعَلَهُ فِي يَدِهِ الْيُمْنَى.

[٥٤٧٥] (...) وَحَدَّثَنِي أَحْمَدُ بْنُ عَبْدَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ: حَدَّثَنَا أَيُّوبُ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ إِسْحَاقَ الْأُسَيْبِيُّ: حَدَّثَنَا أَنَسُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ عِيَّاضٍ عَنْ مُوسَى بْنِ عُقْبَةَ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ: حَدَّثَنَا حَاتِمٌ؛ وَحَدَّثَنَا هَرُونَ الْأَيْلِيُّ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ، كِلَاهُمَا عَنْ أُسَامَةَ، جَمَاعَتُهُمْ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، فِي خَاتَمِ الذَّهَبِ، نَحْوَ حَدِيثِ اللَّيْثِ.

(المعجم ١٢) - (بَابُ لِبَسِ النَّبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ خَاتَمًا مِنْ وَرَقٍ نَقَشَهُ مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ، وَلِبَسَ الْخُلَفَاءُ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ) (التحفة ١١)

[٥٤٧٦] ٥٤ - (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ عَنْ

a ring of silver which was on his hand, then it was on the hand of Abû Bakr, then it was on the hand of ‘Umar, then it was on the hand of ‘Uthmân until it fell from (his hand) into the well of Arîs, and its inscription said *Muḥammad Rasûl Allâh*.”

Ibn Numair said: “Until it fell into a well,” and he did not say, “from (his hand).”

[5477] 55 - (...) It was narrated that Ibn ‘Umar said: “The Prophet ﷺ acquired a ring of gold, then he threw it away and acquired a ring of silver, on which was engraved ‘*Muḥammad Rasûl Allâh*.’ And he said: ‘No one should have an engraving like this engraving of mine.’ When he wore it, he put the stone towards his palm, and this is the ring that fell from the hand of Mu‘aiqib into the well of Arîs.”

[5478] (2092) It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ acquired a ring of silver, on which was engraved ‘*Muḥammad Rasûl Allâh*’, and he

عَبِيدُ اللَّهِ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: اتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتِمًا مِنْ وَرَقٍ فَكَانَ فِي يَدِهِ، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ أَبِي بَكْرٍ، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُمَرَ، ثُمَّ كَانَ فِي يَدِ عُثْمَانَ، حَتَّى وَقَعَ مِنْهُ فِي بئرِ أَرَيْسٍ، نَقْشُهُ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

قَالَ ابْنُ نُمَيْرٍ: حَتَّى وَقَعَ فِي بئرٍ، لَمْ يَقُلْ: مِنْهُ.

[٥٤٧٧] ٥٥ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدُ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبَّادٍ وَابْنُ أَبِي عُمَرَ - وَاللَّفْظُ لِأَبِي بَكْرٍ - قَالُوا: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ أَيُّوبَ بْنِ مُوسَى، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ قَالَ: اتَّخَذَ النَّبِيُّ ﷺ خَاتِمًا مِنْ ذَهَبٍ، ثُمَّ أَلْقَاهُ، ثُمَّ اتَّخَذَ خَاتِمًا مِنْ وَرَقٍ، وَنَقَشَ فِيهِ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ - وَقَالَ: «لَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَقْشِ خَاتَمِي هَذَا» وَكَانَ إِذَا لَبَسَهُ جَعَلَ فَصَّهُ مِمَّا يَلِي بَطْنَ كَفِّهِ، وَهُوَ الَّذِي سَقَطَ مِنْ مُعَيْقِبٍ، فِي بئرِ أَرَيْسٍ.

[٥٤٧٨] (٢٠٩٢) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَخَلْفُ بْنُ هِشَامٍ وَأَبُو الرَّبِيعِ الْعَتَكِيُّ، كُلُّهُمْ عَنْ حَمَّادٍ، - قَالَ يَحْيَى:

said to the people: "I have acquired a ring of silver and engraved on it 'Muhammad Rasûl Allâh,' and no one should have an engraving like this."

[5479] (...) This was narrated from Anas, from the Prophet ﷺ, but he did not mention in the *Hadîth*: 'Muhammad Rasûl Allâh.'

Chapter 13. The Prophet ﷺ Acquired An (inscribed) Ring When He Wanted To Send Letters To The Non-Arabs

[5480] 56 - (...) It was narrated that Anas bin Mâlik said: "When the Messenger of Allâh ﷺ wanted to send a letter to the Byzantines, they (the people) said: 'They do not read any letter unless it is sealed.' So the Messenger of Allâh ﷺ acquired a ring of silver. It is as if I can see its brightness on the hand of the Messenger of Allâh ﷺ, and its inscription said: 'Muhammad Rasûl Allâh.'

أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ - عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ ابْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ اتَّخَذَ خَاتِمًا مِنْ فِضَّةٍ، وَنَقَشَ فِيهِ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ - وَقَالَ لِلنَّاسِ: «إِنِّي اتَّخَذْتُ خَاتِمًا مِنْ فِضَّةٍ، وَنَقَشْتُ فِيهِ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ - فَلَا يَنْقُشُ أَحَدٌ عَلَى نَفْسِهِ».

[٥٤٧٩] (...) وَحَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ حَنْبَلٍ وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ، يَعْنُونَ ابْنَ عُثَيْبَةَ، عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِهَذَا، وَلَمْ يَذْكُرْ فِي الْحَدِيثِ: مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ.

(المعجم ١٣) - (بَابُ فِي اتِّخَاذِ

النَّبِيِّ ﷺ خَاتِمًا، لَمَّا أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الْعَجَمِ (التحفة ١٢)

[٥٤٨٠] ٥٦- (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ، قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ قَالَ: سَمِعْتُ قَتَادَةَ يُحَدِّثُ عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: لَمَّا أَرَادَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الرُّومِ، قَالَ: قَالُوا: إِنَّهُمْ لَا يَقْرَءُونَ كِتَابًا إِلَّا مَخْتُومًا، قَالَ: فَاتَّخَذَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتِمًا مِنْ فِضَّةٍ، كَأَنِّي

أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ،
نَفْسُهُ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

[5481] 57 - (...) It was narrated from Anas that the Prophet of Allâh ﷺ wanted to send a letter to the non-Arabs, and it was said to him: "The non-Arabs do not read any letter unless it has a seal on it." So he had a ring of silver made.

He said: "It is as if I can see its brightness on his hand."

[5482] 58 - (...) It was narrated from Anas that the Prophet ﷺ wanted to send a letter to Chosroes, Caesar and the Negus, and it was said: "They do not accept any letter without a seal." So the Messenger of Allâh ﷺ had a ring made of silver, on which was engraved: 'Muhammad Rasûl Allâh'.

Chapter 14. Discarding Rings

[5483] 59 - (2093) It was narrated from Anas bin Mâlik that one day he saw a ring of silver on the hand of the Messenger of Allâh ﷺ, and the people made rings of silver and wore them, then the Prophet ﷺ discarded his ring and the people discarded their rings.

[٥٤٨١] ٥٧ - (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ

ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ؛ أَنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ كَانَ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى الْعَجَمِ، فَقِيلَ لَهُ: إِنَّ الْعَجَمَ لَا يَقْبَلُونَ إِلَّا كِتَابًا عَلَيْهِ خَاتِمٌ، فَاصْطَنَعَ خَاتِمًا مِنْ فِضَّةٍ. قَالَ: كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى بَيَاضِهِ فِي يَدِهِ.

[٥٤٨٢] ٥٨ - (...) حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ

عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ: حَدَّثَنَا نُوحُ بْنُ قَيْسٍ عَنْ أَخِيهِ خَالِدِ بْنِ قَيْسٍ، عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ أَنَسٍ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ أَرَادَ أَنْ يَكْتُبَ إِلَى كِسْرَى وَقَيْصَرَ وَالتَّجَاشِيِّ، فَقِيلَ: إِنَّهُمْ لَا يَقْبَلُونَ كِتَابًا إِلَّا بِخَاتِمٍ، فَصَاغَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ خَاتِمًا حَلَقَةً فِضَّةً، وَنَقَشَ فِيهِ - مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ -

(المعجم ١٤) - (بَابُ فِي طَرَحِ

الْحَوَاتِمِ) (التحفة ١٣)

[٥٤٨٣] ٥٩ - (٢٠٩٣) حَدَّثَنِي أَبُو

عِمْرَانَ مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ بْنِ زَيْادٍ: أَخْبَرَنَا إِبْرَاهِيمُ يَعْنِي ابْنَ سَعْدٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ؛ أَنَّهُ أَبْصَرَ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ خَاتِمًا مِنْ وَرَقٍ، يَوْمًا وَاحِدًا، قَالَ فَصَنَعَ النَّاسُ الْحَوَاتِمَ مِنْ

وَرِقٍ فَلَبِسُوهُ، فَطَرَحَ النَّبِيُّ ﷺ خَاتِمَهُ
فَطَرَحَ النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ.

[5484] 60 - (...) Anas bin Mâlik narrated that one day he saw a ring of silver on the hand of the Messenger of Allâh ﷺ, then the people had rings of silver made, and they wore them. Then the Prophet ﷺ discarded his ring, and the people discarded their rings.

[٥٤٨٤] ٦٠ - (...) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ
ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا رَوْحُ:
أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي زَيْدًا؛ أَنَّ ابْنَ
شِهَابٍ أَخْبَرَهُ؛ أَنَّ أَنَسَ ابْنَ مَالِكٍ
أَخْبَرَهُ؛ أَنَّهُ رَأَى فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ
خَاتِمًا مِنْ وَرِقٍ يَوْمًا وَاحِدًا، ثُمَّ إِنَّ
النَّاسَ اضْطَرَبُوا الْخَوَاتِمَ مِنْ وَرِقٍ،
فَلَبِسُوهُمَا، فَطَرَحَ النَّبِيُّ ﷺ خَاتِمَهُ، فَطَرَحَ
النَّاسُ خَوَاتِمَهُمْ.

[5485] (...) A similar report (as no. 5484) was narrated from Ibn Juraij, with this chain of narrators.

[٥٤٨٥] (...) وَحَدَّثَنَا عُقْبَةُ بْنُ
مُكْرَمٍ الْعَمِّيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو عَاصِمٍ عَنِ ابْنِ
جُرَيْجٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلُهُ.

Chapter 15. Silver Ring With An Abyssinian Stone

[5486] 61 - (2094) Anas bin Mâlik said: "The ring of the Messenger of Allâh ﷺ was made of silver, and its stone was Abyssinian."

(المعجم ١٥) - (بَابُ فِي خَاتَمِ الْوَرِقِ
فَصْه حَبْشِي) (التحفة ١٤)

[٥٤٨٦] ٦١ - (٢٠٩٤) حَدَّثَنَا يَحْيَى
ابْنُ أَيُّوبَ: حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ
الْمِصْرِيُّ أَخْبَرَنِي يُونُسُ بْنُ يَزِيدَ عَنِ ابْنِ
شِهَابٍ: حَدَّثَنِي أَنَسُ بْنُ مَالِكٍ قَالَ: كَانَ
خَاتِمُ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مِنْ وَرِقٍ، وَكَانَ
فَصُّهُ حَبَشِيًّا.

[5487] 62 - (...) It was narrated from Anas bin Mâlik that the Messenger of Allâh ﷺ wore a

[٥٤٨٧] ٦٢ - (...) وَحَدَّثَنَا عُثْمَانُ
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَبَادُ بْنُ مُوسَى قَالَا:

silver ring on his right hand, in which was an Abyssinian stone, and he wore the stone against his palm.

[5488] (...) A *Hadith* like that of *Talhah* bin *Yahya* (no. 5487) was narrated from *Yûnus* bin *Yazîd* with this chain of narrators.

Chapter 16. Wearing Rings On The Little Finger

[5489] 63 - (2095) It was narrated that *Anas* said: The ring of the Prophet ﷺ was on this - and he pointed to the little finger on his left hand.

Chapter 17. The Prohibition Of Wearing Rings On The Middle Finger And The One That Is Next To It

[5490] 64 - (2078) It was narrated that 'Alî said: "He" - meaning the Prophet ﷺ - "forbade

حَدَّثَنَا طَلْحَةُ بْنُ يَحْيَى وَهُوَ الْأَنْصَارِيُّ ثُمَّ الزُّرْقِيُّ عَنْ يُونُسَ، عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَيْسَ خَاتَمَ فَضَّةٍ فِي يَمِينِهِ، فِيهِ فَصٌّ حَبَشِيٌّ، كَانَ يَجْعَلُ فَضَّهُ مِمَّا يَلِي كَفَّهُ.

[٥٤٨٨] (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنِي إِسْمَاعِيلُ بْنُ أَبِي أُوَيْسٍ: حَدَّثَنِي سُلَيْمَانُ بْنُ بِلَالٍ عَنْ يُونُسَ بْنِ يَزِيدَ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَ حَدِيثِ طَلْحَةَ ابْنِ يَحْيَى.

(المعجم ١٦) - (بَابُ فِي لِبَسِ الْخَاتَمِ فِي الْخَنْصَرِ مِنَ الْيَدِ) (التحفة ١٥)

[٥٤٨٩] ٦٣ - (٢٠٩٥) وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ خَلَّادٍ الْبَاهِلِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ سَلَمَةَ عَنْ ثَابِتٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: كَانَ خَاتَمُ النَّبِيِّ ﷺ فِي هَذِهِ، وَأَشَارَ إِلَى الْخَنْصَرِ مِنْ يَدِهِ الْيُسْرَى.

(المعجم ١٧) - (بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّخْتُمِ فِي الْوَسْطَى وَالتِّي تَلِيهَا) (التحفة ١٦)

[٥٤٩٠] ٦٤ - (٢٠٧٨) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ،

me to wear my ring on this or the one that is next to it” - ‘Āṣim (one of the narrators) did not know which of the two it was - “and he forbade me to wear *Qasî*, and to sit on *Miyâthir*.

He^[1] said: “As for *Qasî*, it is a striped garment that is brought from Egypt and Ash-Shâm. As for *Miyâthir*, that is something that women used to make for their husbands’ mounts, like *Al-Arjûn*^[2] velvet (cushions).”

جَمِيعًا عَنِ ابْنِ إِدْرِيسَ - وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ - : حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ قَالَ : سَمِعْتُ عَاصِمَ بْنَ كُلَيْبٍ عَنْ أَبِي بُرْدَةَ ، عَنْ عَلِيٍّ قَالَ : نَهَانِي ، يَعْنِي النَّبِيُّ ﷺ ، أَنْ أَجْعَلَ حَاتِمِي فِي هَذِهِ ، أَوْ الَّتِي تَلِيهَا - لَمْ يَذَرِ عَاصِمٌ فِي أَيِّ الثَّانَتَيْنِ - وَنَهَانِي عَنْ لُبْسِ الْقَسِيِّ ، وَعَنْ جُلُوسِي عَلَى الْمِيَاثِرِ .

قَالَ : فَأَمَّا الْقَسِيُّ فَثِيَابٌ مُضَلَّعَةٌ يُؤْتَى بِهَا مِنْ مِصْرَ وَالشَّامِ فِيهَا شِبْهُ كَذَا ، وَأَمَّا الْمِيَاثِرُ فَشَيْءٌ كَانَتْ تَجْعَلُهُ النِّسَاءُ لِيُعَوِّلَنَّهُنَّ عَلَى الرَّحْلِ ، كَالْقَطَائِفِ الْأَرْجَوَانِ .

[5491] (...) It was narrated that a son of Abû Mûsâ said: “I heard ‘Alî say...” and he narrated a similar *Hadîth* (as no. 5490) from the Prophet ﷺ.

[٥٤٩١] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ : حَدَّثَنَا سُفْيَانُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ ، عَنِ ابْنِ أَبِي مُوسَى قَالَ : سَمِعْتُ عَلِيًّا ، فَذَكَرَ هَذَا الْحَدِيثَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ ، بِنَحْوِهِ .

[5492] (...) Abû Burdah said: “I heard ‘Alî bin Abî Tâlib say: ‘He’ - meaning the Prophet ﷺ - ‘forbade’ - or ‘he forbade me...’” and he mentioned something similar (to *Hadîth* no. 5490).

[٥٤٩٢] (...) وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا : حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ : حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ قَالَ : سَمِعْتُ أَبَا بُرْدَةَ قَالَ : سَمِعْتُ عَلِيَّ بْنَ

[1] According to a version *Al-Bukhârî* mentioned without a chain (before no. 5838) this is ‘Alî giving the definition.

[2] They say it is “dyed red.”

أَبِي طَالِبٍ قَالَ: نَهَى، أَوْ نَهَانِي، يَعْنِي النَّبِيَّ ﷺ، فَذَكَرَ نَحْوَهُ.

[5493] 65 - (...) It was narrated that Ibn Abî Burdah said: "Alî said: 'The Messenger of Allâh ﷺ forbade me to wear a ring on this finger'" or this one - and he pointed to the middle finger "and the one that is next to it."

[٥٤٩٣] ٦٥ - (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا أَبُو الْأَحْوَصِ عَنْ عَاصِمِ بْنِ كُلَيْبٍ، عَنْ أَبِي بُرْدَةَ قَالَ: قَالَ عَلِيٌّ: نَهَانِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ أَتَخَتَّمُ فِي إِصْبَعِي هَذِهِ أَوْ هَذِهِ، قَالَ: فَأَوْمَأَ إِلَى الْوُسْطَى وَالَّتِي تَلِيهَا.

Chapter 18. It Is Recommended To Wear Sandals Etc.

[5494] 66 - (2096) It was narrated that Jâbir said: "I heard the Prophet ﷺ say, during a campaign that we fought: 'Wear shoes a great deal, for a man is still riding, as it were, when he wears shoes.'"

(المعجم ١٨) - (بَابُ اسْتِحْبَابِ لِبَسِ النِّعَالِ وَمَا فِي مَعْنَاهَا) (التحفة ١٧)

[٥٤٩٤] ٦٦ - (٢٠٩٦) حَدَّثَنِي سَلَمَةُ ابْنُ شَيْبٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أَغَيْنَ: حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: سَمِعْتُ النَّبِيَّ ﷺ [يَقُولُ] فِي غَزْوَةٍ غَزَوْنَاهَا: «اسْتَكْثِرُوا مِنَ النَّعَالِ، فَإِنَّ الرَّجُلَ لَا يَزَالُ رَاكِبًا مَا انْتَعَلَ».

Chapter 19. It Is Recommended To Put Shoes On The Right Foot First, And To Take Them Off From The Left Foot First, And It Is Disliked To Walk In One Shoe

[5495] 67 - (2097) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: "When one of you puts his shoes on, let him start on the right, and

(المعجم ١٩) - (بَابُ اسْتِحْبَابِ لِبَسِ النِّعَالِ فِي الْيَمْنَى أَوَّلًا، وَالْخَلْعِ مِنَ الْبِسْرَى أَوَّلًا، وَكَرَاهَةِ الْمَشْيِ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ) (التحفة ١٨)

[٥٤٩٥] ٦٧ - (٢٠٩٧) حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ سَلَامٍ الْجُمَحِيُّ: حَدَّثَنَا الرَّبِيعُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنْ مُحَمَّدٍ يَعْنِي ابْنَ

when he takes them off, let him start on the left, and let him wear them both or take them both off.”

[5496] 68 - (...) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allâh ﷺ said: “No one of you should walk in one shoe. Let him wear them both, or take them both off.”

[5497] 69 - (2098) It was narrated that Abû Razîn said: “Abû Hurairah came out to us and put his hand on his forehead and said: ‘Do you not say to one another that I am telling lies about the Messenger of Allâh ﷺ so that you will be guided while I go astray? I bear witness that I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: “If the sandal strap of one of you breaks, let him not walk in the other until he has fixed it.”’

[5498] (...) Something similar (to *Hadith* no. 5497) was narrated from Abû Hurairah, from the Prophet ﷺ.

زِيَادٍ عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِذَا اتَّعَلَ أَحَدُكُمْ فَلْيَبْدَأْ بِالْيَمَنِ، وَإِذَا خَلَعَ فَلْيَبْدَأْ بِالشَّمَالِ، وَلْيُتَعَلِّهُمَا جَمِيعًا، أَوْ لِيُخْلَعْهُمَا جَمِيعًا».

[٥٤٩٦] ٦٨ - (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ أَبِي الزِّنَادِ، عَنِ الْأَعْرَجِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا يَمْشِي أَحَدُكُمْ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، لِيُتَعَلِّهُمَا جَمِيعًا، أَوْ لِيُخْلَعْهُمَا جَمِيعًا».

[٥٤٩٧] ٦٩ - (٢٠٩٨) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ - وَاللَّفْظُ لِأَبِي كُرَيْبٍ - قَالَا: حَدَّثَنَا ابْنُ إِدْرِيسَ عَنِ الْأَعْمَشِ، عَنْ أَبِي زَرِينَةَ قَالَ: خَرَجَ إِلَيْنَا أَبُو هُرَيْرَةَ فَضَرَبَ بِيَدِهِ عَلَى جَبْهَتِهِ فَقَالَ: أَلَا إِنَّكُمْ تَحَدَّثُونَ أَنِّي أَكْذِبُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ لَتَهْتَدُوا وَأَضِلُّ، أَلَا وَإِنِّي أَشْهَدُ لَسَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «إِذَا انْقَطَعَ شَيْئٌ مِنْ أَحَدِكُمْ، فَلَا يَمْشِي فِي الْأُخْرَى حَتَّى يُصْلِحَهَا».

[٥٤٩٨] (...) وَحَدَّثَنِي عَلِيُّ بْنُ حُجْرٍ [السَّعْدِيُّ]: أَخْبَرَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ: أَخْبَرَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي زَرِينٍ وَأَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِهَذَا الْمَعْنَى.

Chapter 20. The Prohibition Of *Ishtimâl Aş-Şammâ'* (Wrapping Oneself Up Entirely In One's Garment With No Room For The Arms To Emerge),^[1] And *Al-Ihtibâ'* (Wrapping Oneself Up) In A Single Garment With The Legs Drawn Up To The Belly Exposing Part Of The 'Awrah, And The Ruling On Lying On One's Back With One Leg On Top Of The Other

[5499] 70 - (2099) It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ forbade eating with the left hand, walking in one shoe, *Ishtimâl Aş-Şammâ'*, and *Al-Ihtibâ'* in a single garment, exposing one's private parts.

[5500] 71 - (...) It was narrated that Jâbir said: "The Messenger of Allâh ﷺ said" - or "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say - : 'If the sandal strap of one of you breaks, let him not walk in one sandal until he has fixed his other sandal; let him not walk in one *Khuff*; let him not eat with his left hand; let him not do *Ihtibâ'* in a single garment, and let him not do *Itihâf Aş-Şammâ'*."

(المعجم ٢٠) - (بَابُ النَّهْيِ عَنْ
اشْتِمَالِ الصَّمَاءِ، وَالِاحْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ
وَاحِدٍ كَاشِفًا بَعْضَ عَوْرَتِهِ وَحَكَمَ
الِاسْتِلْقَاءِ عَلَى ظَهْرِهِ رَافِعًا إِحْدَى
رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى) (التحفة ١٩، ٢٠)

[٥٤٩٩] ٧٠ - (٢٠٩٩) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ
ابْنُ سَعِيدٍ عَنْ مَالِكِ بْنِ أَنَسٍ - فِيمَا
قُرِئَ عَلَيْهِ - عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ؛
أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى أَنْ يَأْكُلَ الرَّجُلُ
بِشِمَالِهِ، أَوْ يَمْشِيَ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، وَأَنْ
يَسْتَمِلَ الصَّمَاءَ، وَأَنْ يَحْتَبِيَ فِي ثَوْبٍ
وَاحِدٍ، كَاشِفًا عَنْ فَرْجِهِ.

[٥٥٠٠] ٧١ - (...) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ بْنُ
يُونُسَ: حَدَّثَنَا زُهَيْرٌ: حَدَّثَنَا أَبُو الزُّبَيْرِ عَنْ
جَابِرٍ، وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا أَبُو
خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: قَالَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ - أَوْ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ - : «إِذَا انْقَطَعَ شِئْءٌ أَحَدِكُمْ - أَوْ مِنْ
انْقَطَعَ شِئْءٌ نَعْلِهِ - فَلَا يَمْشِي فِي نَعْلٍ
وَاحِدَةٍ حَتَّى يُصْلِحَ شِئْءَهُ، وَلَا يَمْشِي فِي

[1] Some of the linguist define it differently.

حُفَّ وَاحِدَةً، وَلَا يَأْكُلُ بِشِمَالِهِ، وَلَا يَحْتَبِي
بِالثَّوْبِ الْوَاحِدِ، وَلَا يَلْتَحِفُ الصَّمَاءَ».

[5501] 72 - (...) It was narrated from Jâbir that the Messenger of Allâh ﷺ forbade *Ishtimâl Aş-Şammâ* and *Al-Ihtibâ* in a single garment, with the legs drawn up to the belly, and (he forbade) putting one leg on top of the other when lying on one's back.

[٥٥٠١] ٧٢- (...) حَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ:
حَدَّثَنَا لَيْثٌ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ رُمَحٍ: أَخْبَرَنَا
اللَّيْثُ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ؛ أَنَّ
رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ اسْتِمَالِ الصَّمَاءِ،
وَالْإِحْتِبَاءِ فِي ثَوْبٍ وَاحِدٍ، وَأَنْ يَرْفَعَ
الرَّجُلُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى، وَهُوَ
مُسْتَلْقٍ عَلَى ظَهْرِهِ.

[5502] 73 - (...) Jâbir bin 'Abdullâh narrated that the Prophet ﷺ said: "Do not walk in one shoe, do not do *Ihtibâ* in a single *Izâr*, do not eat with your left hand, do not do *Ishtimâl Aş-Şammâ* and do not put one leg on top of the other when you are lying on your back."

[٥٥٠٢] ٧٣- (...) وَحَدَّثَنَا إِسْحَقُ
ابْنُ إِبْرَاهِيمَ وَمُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ - قَالَ
إِسْحَقُ: أَخْبَرَنَا، وَقَالَ ابْنُ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا
- مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ:
أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ؛ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ
عَبْدِ اللَّهِ يُحَدِّثُ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا
تَمْشِ فِي نَعْلٍ وَاحِدَةٍ، وَلَا تَحْتَبِ فِي
إِزَارٍ وَاحِدٍ، وَلَا تَأْكُلُ بِشِمَالِكَ، وَلَا
تَسْتَمِلُ الصَّمَاءَ، وَلَا تَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْكَ
عَلَى الْأُخْرَى، إِذَا اسْتَلَقْتَ».

[5503] 74 - (...) It was narrated from Jâbir bin 'Abdullâh that the Prophet ﷺ said: "No one of you should lie on his back then place one leg on top of the other."

[٥٥٠٣] ٧٤- (...) وَحَدَّثَنِي
إِسْحَقُ بْنُ مَنْصُورٍ: حَدَّثَنَا رَوْحُ بْنُ
عُبَادَةَ: حَدَّثَنِي عُبَيْدُ اللَّهِ يَعْنِي ابْنَ
الْأَخْنَسِ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ
عَبْدِ اللَّهِ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا يَسْتَلِقُ

أَحَدُكُمْ ثُمَّ يَضَعُ إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى
الْأُخْرَى».

Chapter 22. The Permissibility Of Lying Down And Placing One Leg On Top Of The Other

(المعجم ٢٢) - (بَابُ فِي إِبَاحَةِ
الاستلقاء، ووضع إحدى الرجلين
على الأخرى) (التحفة ٢١)

[5504] 75 - (2100) It was narrated from 'Abbâd bin Tamîm, from his paternal uncle, that he saw the Messenger of Allâh ﷺ lying on his back in the Masjid, putting one leg on top of the other.

[٥٥٠٤] ٧٥ - (٢١٠٠) حَدَّثَنَا يَحْيَى
ابْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنِ ابْنِ
شِهَابٍ، عَنْ عَبْدِ بْنِ تَمِيمٍ، عَنْ عَمِّهِ؛ أَنَّهُ
رَأَى رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مُسْتَلْقِيًا فِي الْمَسْجِدِ،
وَاصِعًا إِحْدَى رِجْلَيْهِ عَلَى الْأُخْرَى.

[5505] 76 - (...) A similar report (as no. 5504) was narrated from Az-Zuhri, with this chain of narrators.

[٥٥٠٥] ٧٦ - (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَزُهَيْرُ
ابْنِ حَرْبٍ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ كُلُّهُمْ عَنِ ابْنِ
عُيَيْنَةَ؛ وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ قَالَا:
أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ؛ وَحَدَّثَنَا
إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا:
أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، كُلُّهُمْ عَنِ
الزُّهْرِيِّ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ.

Chapter 23. The Prohibition Of A Man Dyeing From With Saffron

(المعجم ٢٣) - (بَابُ نَهْيِ الرَّجُلِ عَنْ
التزعفر) (التحفة ٢٢)

[5506] 77 - (2101) It was narrated from Anas bin Mâlik that the Prophet ﷺ forbade (dyeing with) saffron. Hammâd said: "Meaning, for men."

[٥٥٠٦] ٧٧ - (٢١٠١) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ
يَحْيَى وَأَبُو الرَّبِيعِ وَقُتَيْبَةُ بْنُ سَعِيدٍ - قَالَ يَحْيَى:
أَخْبَرَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ، وَقَالَ الْأَخْرَاقُ: حَدَّثَنَا
حَمَّادٌ - عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ

ابْنُ مَالِكٍ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ نَهَى عَنِ التَّرَعُّفِ، قَالَ قُتَيْبَةُ: قَالَ حَمَّادٌ: يَعْنِي لِلرَّجَالِ.

[5507] (...) It was narrated that Anas said: "The Messenger of Allāh ﷺ forbade men (from dyeing with) saffron."

[٥٥٠٧] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو النَّاقِدِ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَابْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ وَهُوَ ابْنُ عُليَّةَ عَنْ عَبْدِ الْعَزِيزِ ابْنِ صُهَيْبٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَتَرَعَّفَ الرَّجُلُ.

Chapter 24. It Is Recommended To Dye White Hair With Yellow Or Red Dye, But Black Dye Is *Harâm*

(المعجم ٢٤) - (بَابُ اسْتِحْبَابِ خَضَابِ الشَّيْبِ بِصَفْرَةٍ وَحُمْرَةٍ، وَتَحْرِيمِهِ بِالسَّوَادِ) (التحفة ٢٣)

[5508] 78 - (2102) It was narrated that Jâbir said: "Abû Quḥâfah was brought during the year of the Conquest or on the Day of the Conquest, and his hair and beard were white like hyssop. He (ﷺ) ordered him, or his womenfolk were ordered, saying: 'Change this with something.'"

[٥٥٠٨] ٧٨ - (٢١٠٢) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا أَبُو خَيْثَمَةَ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ، قَالَ: أَتَيْتُ بِأَبِي قُحَافَةَ، وَجَاءَ، عَامَ الْفَتْحِ أَوْ يَوْمَ الْفَتْحِ، وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ مِثْلُ الثَّغَامِ أَوْ الثَّغَامَةِ، فَأَمَرَ، أَوْ فَأَمَرَ بِهِ إِلَى نِسَائِهِ، قَالَ: «غَيِّرُوا هَذَا بِشَيْءٍ».

[5509] 79 - (...) It was narrated that Jâbir bin 'Abdullâh said: "Abû Quḥâfah was brought on the day of the Conquest of Makkah, and his hair and beard were white like hyssop. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Change this with something, but avoid black.'"

[٥٥٠٩] ٧٩ - (...) وَحَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ وَهْبٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: أَتَيْتُ بِأَبِي قُحَافَةَ يَوْمَ فَتْحِ مَكَّةَ، وَرَأْسُهُ وَلِحْيَتُهُ كَالثَّغَامَةِ بَيَاضًا،

فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «غَيِّرُوا هَذَا بِشَيْءٍ،
وَاجْتَنِبُوا السَّوَادَ».

Chapter 25. Differing From The Jews With Regard To Dyeing

[5510] 80 - (2103) It was narrated from Abû Hurairah that the Prophet ﷺ said: "The Jews and the Christians do not dye (their hair), so be different from them."

(المعجم ٢٥) - (بَابُ فِي مَخَالَفَةِ

الْيَهُودِ فِي الصَّبْغِ) (التحفة ٢٤)

[٥٥١٠] ٨٠ - (٢١٠٣) حَدَّثَنَا يَحْيَى
ابْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو
التَّائِقُ وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ - وَاللَّفْظُ لِيَحْيَى
قَالَ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا، وَقَالَ الْآخَرُونَ:
حَدَّثَنَا - سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ
أَبِي سَلَمَةَ وَسَلِيمَانَ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي
هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «إِنَّ الْيَهُودَ
وَالنَّصَارَى لَا يَصْبِغُونَ، فَخَالِفُوهُمْ».

Chapter 26. The Prohibition Of Making Images Of Living Beings, And The Prohibition Of Using Images That Are Not Subjected To Disrespect In Furnishings And The Like; The Angels (Peace Be Upon Them) Do Not Enter A House In Which There Is An Image Or A Dog

[5511] 81 - (2104) It was narrated that 'Āishah said: "Jibrīl, ﷺ, promised to come to the Messenger of Allāh ﷺ at a certain hour, and that time came but he did not arrive. He (the Messenger ﷺ) had a stick in his hand which he threw down and said: 'Allāh does not break His promise, and neither do His Messengers.' Then

(المعجم ٢٦) - (بَابُ تَحْرِيمِ تَصْوِيرِ

صُورَةِ الْحَيَوَانَ، وَتَحْرِيمِ اتِّخَاذِ مَا فِيهِ
صُورٌ غَيْرُ مَمْتَهَنَةٍ بِالْفَرَشِ وَنَحْوِهِ، وَأَنَّ
الْمَلَائِكَةَ عَلَيْهِمُ السَّلَامُ لَا يَدْخُلُونَ بَيْتًا
فِيهِ صُورَةٌ أَوْ كَلْبٌ) (التحفة ٢٥)

[٥٥١١] ٨١ - (٢١٠٤) حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ

ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ أَبِي
حَازِمٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي سَلَمَةَ بْنِ عَبْدِ
الرَّحْمَنِ، عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّهَا قَالَتْ: وَاعَدَ
رَسُولُ اللَّهِ ﷺ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فِي
سَاعَةٍ يَأْتِيهِ فِيهَا، فَجَاءَتْ تِلْكَ السَّاعَةُ

he turned and saw a puppy beneath a bed. He said: 'O 'Āishah, when did this dog get in here?' She said: 'By Allāh, I do not know.' He ordered that it be taken out, and Jibrīl ﷺ came. The Messenger of Allāh ﷺ said: 'You made an appointment with me and I waited for you but you did not come.' He said: 'I was prevented by the dog that was in your house. We do not enter a house in which there is a dog or an image.'"

[5512] (...) It was narrated from Abū Hāzim with this chain of narrators (a *Hadīth* similar to no. 5511) that Jibrīl, ﷺ, promised to come to the Messenger of Allāh ﷺ... and he (the sub narrator) mentioned the *Hadīth*, but it was not as long as the *Hadīth* of Ibn Abī Hāzim.

[5513] 82 - (2105) It was narrated that 'Abdullāh bin 'Abbās said: "Maimūnah told me that the Messenger of Allāh ﷺ got up one morning looking subdued and Maimūnah said: 'O Messenger of Allāh, I see a change in your mood today.' The Messenger of Allāh ﷺ said: 'Jibrīl promised me that he would meet me last night, but he did not meet me. But, by Allāh, he would not break his promise to

وَلَمْ يَأْتِهِ، وَفِي يَدِهِ عَصَا فَأَلْقَاهَا مِنْ يَدِهِ، وَقَالَ: «مَا يُخْرِفُ اللَّهُ وَعَدَهُ، وَلَا رُسُلُهُ» ثُمَّ التَفَتَ فَإِذَا جَرُّوْ كَلْبٍ تَحْتَ سَرِيرٍ، فَقَالَ: «يَا عَائِشَةُ! مَتَى دَخَلَ هَذَا الْكَلْبُ هَهُنَا؟» فَقَالَتْ: وَاللَّهِ! مَا دَرَيْتُ، فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ، فَجَاءَ جِبْرِيلُ، عَلَيْهِ السَّلَامُ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «وَأَعَدْتَنِي فَجَلَسْتُ لَكَ فَلَمْ تَأْتِ» فَقَالَ: مَنْعَنِي الْكَلْبُ الَّذِي كَانَ فِي بَيْتِكَ، إِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ.

[٥٥١٢] (...) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ الْحَنْظَلِيُّ: أَخْبَرَنَا الْمُخْزُومِيُّ: حَدَّثَنَا وَهْبٌ عَنْ أَبِي حَازِمٍ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ؛ أَنَّ جِبْرِيلَ عَلَيْهِ السَّلَامُ وَعَدَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَنْ يَأْتِيَهُ، فَذَكَرَ الْحَدِيثَ، وَلَمْ يُطَوِّلْهُ كَتَطَوَّلِ ابْنُ أَبِي حَازِمٍ.

[٥٥١٣] ٨٢-(٢١٠٥) حَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ ابْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنَا يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ ابْنِ السَّبَّاقِ؛ أَنَّ عَبْدَ اللَّهِ بْنَ عَبَّاسٍ قَالَ: أَخْبَرْتَنِي مَيْمُونَةُ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَصْبَحَ يَوْمًا وَاجِمًا، فَقَالَتْ مَيْمُونَةُ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! لَقَدْ اسْتَنْكَرْتُ هَيْئَتَكَ مُنْذُ الْيَوْمِ، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ جِبْرِيلَ كَانَ وَعَدَنِي أَنْ يَلْقَانِي

me.' The Messenger of Allāh ﷺ spent that day like that, then it occurred to him that there was a puppy beneath a bed of ours. He ordered that it be taken out, then he took some water in his hand and sprinkled it in the place where it had been. When evening came, Jibrīl ﷺ met him, and he said to him: 'You promised that you would meet me yesterday.' He said: 'Yes, but we do not enter any house in which there is a dog or an image.' The next morning, the Messenger of Allāh ﷺ ordered that all dogs be killed, and he even ordered that dogs kept for (guarding) small gardens be killed, but he left the dogs kept for (guarding) large gardens."

[5514] 83 - (2106) It was narrated from Ibn 'Abbās, from Abū Ṭalḥah, that the Prophet ﷺ said: "The angels do not enter a house in which there is a dog or an image."

[5515] 84 - (...) Ibn 'Abbās said: "I heard Abū Ṭalḥah say: 'I heard the Messenger of Allāh ﷺ say: "The angels do not enter a house in which there is a dog or an image."'

اللَّيْلَةَ، فَلَمْ يَلْقَنِي، أَمَ وَاللَّهِ! مَا أَخْلَفَنِي» قَالَ: فَظَلَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَوْمَهُ ذَلِكَ عَلَى ذَلِكَ، ثُمَّ وَقَعَ فِي نَفْسِهِ جَزْؤُ كُلِّ تَحْتَ فُسْطَاطٍ لَنَا، فَأَمَرَ بِهِ فَأُخْرِجَ، ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِهِ مَاءً فَتَضَخَّ مَكَانَهُ، فَلَمَّا أَمْسَى لَقِيَهُ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ، فَقَالَ لَهُ: «قَدْ كُنْتَ وَعَدْتَنِي أَنْ تَلْقَانِي الْبَارِحَةَ» قَالَ: أَجَلْ، وَلَكِنَّا لَا نَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ، فَأَصْبَحَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، يَوْمَئِذٍ، فَأَمَرَ بِقَتْلِ الْكِلَابِ، حَتَّى إِنَّهُ يَأْمُرُ بِقَتْلِ كُلِّ الْحَائِطِ الصَّغِيرِ، وَيَتْرُكُ كُلَّ الْحَائِطِ الْكَبِيرِ.

[٥٥١٤] ٨٣ - (٢١٠٦) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَعَمْرُو التَّائِدُ وَإِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ - قَالَ يَحْيَى وَإِسْحَاقُ: أَخْبَرَنَا وَقَالَ الْآخَرَانِ: حَدَّثَنَا - سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنِ الزُّهْرِيِّ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ، عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ، عَنْ أَبِي طَلْحَةَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا صُورَةٌ».

[٥٥١٥] ٨٤ - (...) حَدَّثَنِي أَبُو الطَّاهِرِ وَحَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى قَالَا: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنِ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ

عُتِبَ؛ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: سَمِعْتُ
أَبَا طَلْحَةَ يَقُولُ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ
يَقُولُ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ
وَلَا صُورَةٌ».

[5516] (...) A *Hadīth* like that of Yûnus (no. 5515) was narrated from Az-Zuhrî with this chain of narrators.

[٥٥١٦] (...) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ
إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ
الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، بِهَذَا
الْإِسْنَادِ، مِثْلَ حَدِيثِ يُونُسَ، وَذَكَرَهُ
الْأَخْبَارَ فِي الْإِسْنَادِ.

[5517] 85 - (...) It was narrated that Abû Ṭalḥah, the Companion of the Messenger of Allāh ﷺ, said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'The angels do not enter a house in which there is an image.'"

Busr said: "Then Zaid fell sick after that, and we visited him, and at his door there was a curtain with an image on it. I said to 'Ubaidullāh Al-Khawlanî, who was raised by Maimûnah, the wife of the Prophet ﷺ: 'Did Zaid not tell us about images yesterday?' 'Ubaidullāh said: 'Did you not hear him when he said: "Except patterns on cloth?"

[٥٥١٧] ٨٥- (...) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ
ابْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنَا لَيْثٌ عَنْ بُكَيْرٍ، عَنْ
بُسْرِ بْنِ سَعِيدٍ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ، عَنْ
أَبِي طَلْحَةَ صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ؛ أَنَّهُ
قَالَ: إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «إِنَّ
الْمَلَائِكَةَ لَا تَدْخُلُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ».

قَالَ بُسْرٌ: ثُمَّ اشْتَكَى زَيْدٌ [بَعْدُ]،
فَعُدْنَا، فَإِذَا عَلَى بَابِهِ سِتْرٌ فِيهِ صُورَةٌ، قَالَ
فَقُلْتُ لَعَبِيدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِي رَيْبٍ مَيْمُونَةٍ،
زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ: أَلَمْ يُخْبِرْنَا زَيْدٌ عَنِ الصُّورِ
يَوْمَ الْأَوَّلِ؟ فَقَالَ عَبِيدُ اللَّهِ: أَلَمْ تَسْمَعْهُ حِينَ
قَالَ: إِلَّا رَقْمًا فِي ثَوْبٍ؟.

[5518] 86 - (...) Abû Ṭalḥah narrated that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The angels do not enter a house in which there is an image."

[٥٥١٨] ٨٦- (...) حَدَّثَنِي أَبُو
الطَّاهِرِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي
عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ؛ أَنَّ بُكَيْرَ بْنَ الْأَسَجِّ

Busr said: "Zaid bin Khâlid fell sick and we visited him, and in his house we saw a curtain on which there were images. I said to 'Ubaidullâh Al-Khawlânî: 'Did he not narrate to us about images?'" He said: (Yes, but) "He (i.e., Zaid) said: 'Except patterns on cloth; did you not hear him?' I said: 'No.' He said: 'But he did mention that.'"

حَدَّثَهُ؛ أَنَّ بُسْرَ بْنَ سَعِيدٍ حَدَّثَهُ؛ أَنَّ زَيْدَ ابْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ حَدَّثَهُ، وَمَعَ بُسْرِ عُبَيْدُ اللَّهِ الْخَوْلَانِيُّ؛ أَنَّ أَبَا طَلْحَةَ حَدَّثَهُ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ صُورَةٌ».

قَالَ بُسْرٌ: فَمَرَضَ زَيْدُ بْنُ خَالِدٍ، فَعُدْنَاهُ، فَإِذَا نَحْنُ فِي بَيْتِهِ بِسْتَرٍ فِيهِ تَصَاوِيرُ، فَقُلْتُ لِعُبَيْدِ اللَّهِ الْخَوْلَانِيِّ: أَلَمْ يُحَدِّثْنَا فِي التَّصَاوِيرِ؟ قَالَ: إِنَّهُ قَالَ: إِلَّا رَقْمًا فِي ثَوْبٍ، أَلَمْ تَسْمَعْهُ؟ قُلْتُ: لَا، قَالَ: بَلَى، قَدْ ذَكَرَ ذَلِكَ.

[5519] 87 - (...) It was narrated from Zaid bin Khâlid Al-Juhni, from Abû Ṭalḥah Al-Anṣârî who said: "I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: 'The angels do not enter a house in which there is a dog or images.'"

[٥٥١٩] ٨٧- (...) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ يَسَارٍ، أَبِي الْحُبَابِ، مَوْلَى بَنِي النَّجَّارِ، عَنْ زَيْدِ بْنِ خَالِدٍ الْجُهَنِيِّ، عَنْ أَبِي طَلْحَةَ الْأَنْصَارِيِّ، قَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَاثِيلٌ».

[5520] (2107) I (Zaid) came to 'Aishah and said: "This man told me that the Prophet ﷺ said: 'The angels do not enter a house in which there is a dog or images.' Did you hear the Messenger of Allâh ﷺ say that?" She said: "No, but I will tell you

[٥٥٢٠] (٢١٠٧) قَالَ: فَاتَيْتُ عَائِشَةَ فَقُلْتُ: إِنَّ هَذَا يُخْبِرُنِي أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ قَالَ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ كَلْبٌ وَلَا تَمَاثِيلٌ» فَهَلْ سَمِعْتَ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ ذَكَرَ ذَلِكَ؟ فَقَالَتْ: لَا، وَلَكِنْ سَأَحَدُكُمْ مَا

what I saw him do. I saw him go out on his campaign, and I took a blanket and hung it over the door. When he came back and saw the blanket, I saw displeasure in his face. He pulled it down and tore it or cut it, and said: 'Allâh has not commanded us to clothe stones and clay.'” She said: “We cut it up and made two pillows with it, and I stuffed them with palm fibres, and he did not criticize me for that.”

[5521] 88 - (...) It was narrated that ‘Āishah said: “We had a curtain on which there were images of birds, and when anyone came in, it would be facing him. The Messenger of Allâh ﷺ said: ‘Change this, for every time I come in I see it, and it reminds me of worldly adornments.’ We had a blanket which we used to say had a border of silk, and we used to cover ourselves with it.”

[5522] 89 - (...) Ibn Abî ‘Adiyy and ‘Abdul-A‘lâ narrated it with this chain of narrators (a *Hadīth* similar to no. 5221). Ibn Al-Muthanna said: “And he” - meaning ‘Abdul-A‘lâ - “added: ‘The Messenger of Allâh ﷺ did not tell us to cut it.’”

[5523] 90 - (...) It was narrated that ‘Āishah said: “The Messenger of Allâh ﷺ came from a journey,

رَأَيْتُهُ فَعَلَّ، رَأَيْتُهُ خَرَجَ فِي غَزَاتِهِ، فَأَخَذْتُ نَمَطًا فَسَرَّيْتُهُ عَلَى الْبَابِ، فَلَمَّا قَدِمَ فَرَأَى النَّمَطَ، عَرَفْتُ الْكَرَاهِيَةَ فِي وَجْهِهِ، فَجَذَبَهُ حَتَّى هَتَكَهُ أَوْ قَطَعَهُ، وَقَالَ: «إِنَّ اللَّهَ لَمْ يَأْمُرْنَا أَنْ نَكْسُو الْحِجَارَةَ وَالطِّينَ» قَالَتْ: فَقَطَعْنَا مِنْهُ وَسَادَتَيْنِ وَحَشَوْتُهُمَا لِفًا، فَلَمْ يَعْيبْ ذَلِكَ عَلَيَّ.

[٥٥٢١] ٨٨ - (...) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ بْنُ إِثْرَاهِيمَ عَنْ دَاوُدَ، عَنْ عَزْرَةَ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ، عَنْ سَعْدِ بْنِ هِشَامٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: كَانَ لَنَا سِتْرٌ فِيهِ تِمْنَالٌ طَائِرٌ، وَكَانَ الدَّاحِلُ إِذَا دَخَلَ اسْتَقْبَلَهُ، فَقَالَ لِي رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «حَوْلِي هَذَا، فَإِنِّي كُلَّمَا دَخَلْتُ فَرَأَيْتُهُ ذَكَرْتُ الدُّنْيَا» قَالَتْ: وَكَانَتْ لَنَا قَطِيفَةٌ كُنَّا نَقُولُ عَلَمُهَا حَرِيرٌ، فَكُنَّا نَلْبَسُهَا.

[٥٥٢٢] ٨٩ - (...) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عَدِيٍّ وَعَبْدُ الْأَعْلَى، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، قَالَ ابْنُ الْمُثَنَّى: وَزَادَ فِيهِ - يُرِيدُ عَبْدُ الْأَعْلَى - فَلَمْ يَأْمُرْنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ بِقَطْعِهِ.

[٥٥٢٣] ٩٠ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ قَالَا: حَدَّثَنَا

and I had hung over my door a curtain on which there were images of winged horses, and he told me to take it down.”

[5524] (...) Wakî‘ narrated it with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 5523), and in the *Hadîth* of ‘Abdah it does not say: He came from a journey.

[5525] 91 - (...) It was narrated that ‘Āishah said: “The Messenger of Allāh ﷺ entered upon me and I had hung up a thin curtain on which there was an image. His face changed color, then he tore down the curtain and said: ‘Among the people who will be most severely punished on the Day of Resurrection will be those who imitate the creation of Allāh.’”

[5526] (...) It was narrated from Al-Qâsim bin Muḥammad that ‘Āishah told him that the Messenger of Allāh ﷺ entered upon her... a *Hadîth* like that of Ibrâhîm bin Sa’d (no. 5525), except that he said: “Then he went to the curtain and tore it down with his own hand.”

[5527] (...) It was narrated from Az-Zuhrî with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no.

أَبُو أُسَامَةَ عَنْ هِشَامٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ مِنْ سَفَرٍ، وَقَدْ سَتَرْتُ عَلَى بَابِي دُرُنُوكًا فِيهِ الْخَيْلُ ذَوَاتُ الْأَجْنِحَةِ، فَأَمَرَنِي فَتَرَعْتُهُ.

[٥٥٢٤] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَلَيْسَ فِي حَدِيثِ عَبْدِ: قَدِمَ مِنْ سَفَرٍ.

[٥٥٢٥] ٩١ - (...) حَدَّثَنَا مَنْصُورُ ابْنِ أَبِي مُرَاجِمٍ: حَدَّثَنَا إِبْرَاهِيمُ بْنُ سَعْدٍ عَنْ الزُّهْرِيِّ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ، قَالَتْ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَأَنَا مُسْتَرَّةٌ بِقِرَامٍ فِيهِ صُورَةٌ، فَتَلَوْنَ وَجْهَهُ، ثُمَّ تَنَاولَ السَّتْرَ فَهَتَكَهُ، ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ مِنْ أَشَدِّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ، الَّذِينَ يُشَبِّهُونَ بِخَلْقِ اللَّهِ».

[٥٥٢٦] (...) وَحَدَّثَنِي حَرَمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ؛ أَنَّ عَائِشَةَ حَدَّثَتْهُ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ دَخَلَ عَلَيْهَا بِمِثْلِ حَدِيثِ إِبْرَاهِيمَ بْنِ سَعْدٍ، غَيْرَ أَنَّهُ قَالَ: ثُمَّ أَهْوَى إِلَى الْقِرَامِ فَهَتَكَ يَدَيْهِ.

[٥٥٢٧] (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَزُهَيْرُ ابْنِ

5525). In their *Hadith* it says: "The people who will be most severely punished." It does not say: "Among the people".

[5528] 92 - (...) 'Aishah said: "The Messenger of Allāh ﷺ entered upon me and I had covered a niche of mine with a thin curtain on which there were images. When he saw it, he tore it down, and his face changed color and he said: 'O 'Aishah, the people who will be most severely punished by Allāh on the Day of Resurrection will be those who imitate the creation of Allāh.'"

'Aishah said: "We cut it up and made one or two pillows from it."

[5529] 93 - (...) It was narrated from 'Aishah that she had a cloth on which there were images, which she had placed over a niche. The Prophet ﷺ used to offer prayers facing it, and he said: "Take it away from me." She said: "So I tore it up and made it into cushions."

حَرْبٍ، جَمِيعًا عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ؛ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ قَالَا: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ عَنِ الزُّهْرِيِّ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَفِي حَدِيثِهِمَا: «إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا» لَمْ يَذْكُرَا: «مِنْ».

[٥٥٢٨] ٩٢ - (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو

بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: وَزُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ، جَمِيعًا عَنِ ابْنِ عُيَيْنَةَ - وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ -: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ ابْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ؛ أَنَّهُ سَمِعَ عَائِشَةَ تَقُولُ: دَخَلَ عَلَيَّ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ وَقَدْ سَتَرْتُ سَهْوَةً لِي بِقِرَامٍ فِيهِ تَمَاثِيلٌ، فَلَمَّا رَأَتْ هَتَكَه وَتَلَوْنَ وَجْهَهُ وَقَالَ: «يَا عَائِشَةُ! أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا عِنْدَ اللَّهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، الَّذِينَ يُضَاهِيُونَ بِخَلْقِ اللَّهِ تَعَالَى».

قَالَتْ عَائِشَةُ: فَقَطَعْنَاهُ فَجَعَلْنَاهُ مِنْهُ وَسَادَةً أَوْ وَسَادَتَيْنِ.

[٥٥٢٩] ٩٣ - (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ

الْمُسَيَّبِ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ قَالَ سَمِعْتُ الْقَاسِمَ يُحَدِّثُ عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّهُ كَانَ لَهَا ثَوْبٌ فِيهِ تَصَاوِيرُ، مَمْدُودٌ إِلَى سَهْوَةٍ وَكَانَ النَّبِيُّ ﷺ يُصَلِّي إِلَيْهِ، فَقَالَ: «أَخْرِبْهُ عَنِّي»، قَالَتْ: فَأَخْرَجْتُهُ فَجَعَلْتُهُ وَسَادَةً.

[5530] (...) It was narrated from Shu'bah with this chain of narrators (a Hadīth similar to no. 5529).

[٥٥٣٠] (...) وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعُقْبَةُ بْنُ مُكْرَمٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ عَامِرٍ؛ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا أَبُو عَامِرٍ الْعَقَدِيُّ، جَمِيعًا عَنْ شُعْبَةَ، بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

[5531] 94 - (...) It was narrated that 'Āishah said: "The Prophet ﷺ entered upon me and I had hung up a blanket on which there were images. He removed it, and I took it and made two pillows out of it."

[٥٥٣١] ٩٤ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ عَنْ سُفْيَانَ، عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ قَالَتْ: دَخَلَ النَّبِيُّ ﷺ عَلَيَّ وَقَدْ سَتَرْتُ نَمَطًا فِيهِ تَصَاوِيرُ، فَتَحَاهُ، فَاتَّخَذْتُ مِنْهُ وِسَادَتَيْنِ.

[5532] 95 - (...) It was narrated from Bukair, that 'Abdur-Rahmān bin Al-Qāsim narrated from his father, from 'Āishah, the wife of the Prophet ﷺ, that she put up a curtain on which there were images, and the Messenger of Allāh ﷺ came in and took it down. She said: "I cut it up and made two pillows." A man in the gathering that day who was called Rabī'ah bin 'Aṭā', the freed slave of Banū Zuhrah, said: "Did you hear Abū Muḥammad say that 'Āishah said: 'The Messenger of Allāh ﷺ used to recline on them?' Ibn Al-Qāsim said: 'No, but I heard him,' meaning Al-Qāsim bin Muḥammad."

[٥٥٣٢] ٩٥ - (...) [و] حَدَّثَنَا هَرُونَ ابْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: حَدَّثَنَا عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ؛ أَنَّ بَكْرًا حَدَّثَهُ؛ أَنَّ عَبْدَ الرَّحْمَنِ بْنِ الْقَاسِمِ حَدَّثَهُ؛ أَنَّ أَبَاهُ حَدَّثَهُ عَنْ عَائِشَةَ زَوْجِ النَّبِيِّ ﷺ؛ أَنَّهَا نَصَبَتْ سِتْرًا فِيهِ تَصَاوِيرُ، فَدَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَتَرَعَهُ، قَالَتْ: فَقَطَعْتُهُ وِسَادَتَيْنِ، فَقَالَ رَجُلٌ فِي الْمَجْلِسِ حِينَئِذٍ، يُقَالُ لَهُ رِبْعَةُ بْنُ عَطَاءٍ، مَوْلَى بَنِي زُهْرَةَ: أَفَمَا سَمِعْتَ أَبَا مُحَمَّدٍ يَذْكُرُ أَنَّ عَائِشَةَ قَالَتْ: فَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ يَرْتَفِقُ عَلَيْهِمَا؟ قَالَ ابْنُ الْقَاسِمِ: لَا، قَالَ: لَكِنِّي قَدْ سَمِعْتُهُ. يُرِيدُ الْقَاسِمُ بْنُ مُحَمَّدٍ.

[5533] 96 - (...) It was narrated from 'Āishah that she bought a cushion on which there were images. When the Messenger of Allāh ﷺ saw it, he stood at the door and did not enter. I recognized (or she recognized) displeasure in his face. She said: "O Messenger of Allāh, I ask Allāh and His Messenger for forgiveness, what have I done wrong?" The Messenger of Allāh ﷺ said: "What is this pillow?" She said: "I bought it for you to sit on and recline on." The Messenger of Allāh ﷺ said: "The makers of these images will be punished and it will be said to them: 'Bring to life that which you have created.'" Then he said: "The house in which there are images is not entered by the Angels."

[5534] (...) This *Ḥadīth* was narrated from 'Āishah. Some of them (sub narrators) narrated a more complete *Ḥadīth* than others. In the *Ḥadīth* of Ibn Akhil -Māijshūn it adds: "She said: 'I took it and made it into two cushions, and he used to recline on them in the house.'"

[٥٥٣٣] ٩٦ - (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ الْقَاسِمِ بْنِ مُحَمَّدٍ، عَنْ عَائِشَةَ: أَنَّهَا اشْتَرَتْ نُمْرَقَةً فِيهَا تَصَاوِيرُ، فَلَمَّا رَأَاهَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَامَ عَلَى الْبَابِ فَلَمْ يَدْخُلْ، فَعَرَفْتُ، أَوْ فَعَرَفْتُ، فِي وَجْهِهِ الْكَرَاهِيَّةَ، فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَتُوبُ إِلَى اللَّهِ وَإِلَى رَسُولِهِ، فَمَاذَا أَذْنَبْتُ؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «مَا بَالُ هَذِهِ النُّمْرَقَةِ؟» قَالَتْ: اشْتَرَيْتُهَا لَكَ، تَقْعُدُ عَلَيْهَا وَتَوَسَّدُهَا، فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَصْحَابَ هَذِهِ الصُّوَرِ يُعَذَّبُونَ، وَيُقَالُ لَهُمْ: أَحْبَبُوا مَا خَلَقْتُمْ» ثُمَّ قَالَ: «إِنَّ النَّبِيَّ الَّذِي فِيهِ الصُّوَرُ لَا تَدْخُلُهُ الْمَلَائِكَةُ».

[٥٥٣٤] (...) وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ وَابْنُ رُمَحٍ عَنِ اللَّيْثِ بْنِ سَعْدٍ؛ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ ابْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا الثَّقَفِيُّ حَدَّثَنَا أَيُّوبُ؛ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ الْوَارِثِ بْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ جَدِّي، عَنْ أَيُّوبَ؛ وَحَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ سَعِيدٍ الْأَيْلِيُّ: حَدَّثَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي أُسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ؛ وَحَدَّثَنِي أَبُو بَكْرِ بْنُ إِسْحَاقَ: حَدَّثَنَا أَبُو سَلَمَةَ الْخَزَاعِيُّ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ

ابن أخي الماحِشُونَ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عُمَرَ، كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ الْقَاسِمِ، عَنْ عَائِشَةَ بِهَذَا الْحَدِيثِ، وَبَعْضُهُمْ أَمُّ حَدِيثًا لَهُ مِنْ بَعْضٍ، وَزَادَ فِي حَدِيثِ ابْنِ أَخِي الْمَاحِشُونَ؛ قَالَتْ: فَأَخَذْتُهُ فَجَعَلْتُهُ مِرْقَقَتَيْنِ، فَكَانَ يَرْتَقِي بِهِمَا فِي الْبَيْتِ.

[5535] 97 - (2108) It was narrated from Nâfi' that Ibn 'Umar told him that the Messenger of Allâh ﷺ said: "Those who make images will be punished on the Day of Resurrection, and it will be said to them: 'Bring to life that which you have created.'"

[٥٥٣٥] ٩٧ - (٢١٠٨) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ، جَمِيعًا عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ - وَاللَّفْظُ لَهُ - : حَدَّثَنَا أَبِي: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ؛ أَنَّ ابْنَ عُمَرَ أَخْبَرَهُ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الَّذِينَ يَصْنَعُونَ الصُّوَرَ يُعَذَّبُونَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، يُقَالُ لَهُمْ: أَحْيُوا مَا خَلَقْتُمْ».

[5536] (...) It was narrated from Ibn 'Umar from the Prophet ﷺ... a *Hadîth* like that of 'Ubaidullâh, from Nâfi', from Ibn 'Umar (no. 5535), from the Prophet ﷺ.

[٥٥٣٦] (...) حَدَّثَنَا أَبُو الرَّبِيعِ وَأَبُو كَامِلٍ قَالَا: حَدَّثَنَا حَمَادٌ؛ وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: أَخْبَرَنَا إِسْمَاعِيلُ، يَعْنِي ابْنَ عُثَيْبَةَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ: حَدَّثَنَا الثَّقَفِيُّ، كُلُّهُمْ عَنْ أَيُّوبَ، عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِ حَدِيثِ عُبَيْدِ اللَّهِ عَنْ نَافِعٍ، عَنِ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ.

[5537] 98 - (2109) It was narrated that 'Abdullâh said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'The

[٥٥٣٧] ٩٨ - (٢١٠٩) حَدَّثَنَا عُثْمَانُ ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ

people who will be most severely punished on the Day of Resurrection will be *Al-Muṣawwirūn* (the image-makers).”

[5538] (...) It was narrated from Abū Mu‘āwiyah: “Among the people of Hell who will be most severely punished on the Day of Resurrection will be the image-makers.”

The *Hadīth* of Sufyān is like the *Hadīth* of Wakī‘ (no. 5537).

[5539] (...) It was narrated that Muslim bin Ṣubaiḥ said: “I was with Masrūq in a house in which there were images of Mariam, and Masrūq said: ‘Are these images of Chosroes?’ I said: ‘No, these are images of Mariam.’ Masrūq said: ‘I heard ‘Abdullāh bin Mas‘ūd say: “The Messenger of Allāh ﷺ said: ‘The people who will be most severely punished on the Day of Resurrection will be the image-makers.’”’

الْأَعْمَشِ؛ وَحَدَّثَنِي أَبُو سَعِيدٍ الْأَشْجُ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ أَبِي الضُّحَى، عَنْ مَسْرُوقٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «إِنَّ أَشَدَّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ» وَلَمْ يَذْكُرِ الْأَشْجُ: «إِنَّ».

[٥٥٣٨] (...) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى وَأَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَأَبُو كُرَيْبٍ، كُلُّهُمْ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ، كِلَاهُمَا عَنْ الْأَعْمَشِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَفِي رِوَايَةِ يَحْيَى وَأَبِي كُرَيْبٍ عَنْ أَبِي مُعَاوِيَةَ: «إِنَّ مِنْ أَشَدَّ أَهْلِ النَّارِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ عَذَابًا، الْمُصَوِّرُونَ».

وَحَدِيثُ سُفْيَانَ كَحَدِيثِ وَكِيعٍ.

[٥٥٣٩] (...) وَحَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيُّ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ ابْنُ عَبْدِ الصَّمَدِ: حَدَّثَنَا مَقْصُورٌ عَنْ مُسْلِمِ بْنِ صُبَيْحٍ قَالَ: كُنْتُ مَعَ مَسْرُوقٍ فِي بَيْتٍ فِيهِ تَمَاثِيلُ مَرْيَمَ فَقَالَ مَسْرُوقٌ: هَذَا تَمَاثِيلُ كِسْرَى؟ فَقُلْتُ: لَا، هَذَا تَمَاثِيلُ مَرْيَمَ، فَقَالَ مَسْرُوقٌ: أَمَا إِنِّي سَمِعْتُ عَبْدَ اللَّهِ ابْنَ مَسْعُودٍ يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «أَشَدُّ النَّاسِ عَذَابًا يَوْمَ الْقِيَامَةِ الْمُصَوِّرُونَ».

[5540] 99 - (2110) It was narrated that Sa'eed bin Abul-Hasan said: "A man came to Ibn 'Abbâs and said: 'I am a man who makes these images; advise me about that.' He said to him: 'Come close to me.' So he came closer to him. He said: 'Come closer to me.' So he came closer to him, until he put his hand on his head and said: 'I will tell you what I heard from the Messenger of Allâh ﷺ. I heard the Messenger of Allâh ﷺ say: "Every image maker will be in Hell, and for every image that he made, a soul will be created which will punish him in Hell."'

He said: 'If you must do that, then make (images of) trees and inanimate things.'" Naṣr bin 'Alî approved of it.^[1]

[5541] 100 - (...) It was narrated that An-Naḍr bin Anas bin Mâlik said: "I was sitting with Ibn 'Abbâs and he was giving advice but he did not say: 'The Messenger of Allâh ﷺ said,' until a man asked him: 'I am a man who makes these images.' Ibn 'Abbâs said: 'Come closer,' so the man came closer. Ibn 'Abbâs said: 'I heard the Messenger of

[٥٥٤٠] ٩٩ - (٢١١٠) [قَالَ] مُسْلِمٌ: قَرَأْتُ عَلَى نَصْرِ بْنِ عَلِيٍّ الْجَهْضَمِيِّ عَنْ عَبْدِ الْأَعْلَى بْنِ عَبْدِ الْأَعْلَى: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ أَبِي إِسْحَاقَ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي الْحَسَنِ قَالَ: جَاءَ رَجُلٌ إِلَى ابْنِ عَبَّاسٍ فَقَالَ: إِنِّي رَجُلٌ أَصَوِّرُ هَذِهِ الصُّوَرِ، فَأَفْتِنِي فِيهَا، فَقَالَ لَهُ: اذْنُ مِنِّي، فَدَنَا مِنْهُ، ثُمَّ قَالَ: اذْنُ مِنِّي، فَدَنَا حَتَّى وَضَعَ يَدَهُ عَلَى رَأْسِهِ، وَقَالَ: أُتْبِكَ بِمَا سَمِعْتُ مِنْ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ، سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «كُلُّ مُصَوِّرٍ فِي النَّارِ، يَجْعَلُ لَهُ، بِكُلِّ صُورَةٍ صَوْرَهَا، نَفْسًا فَتُعَذِّبُهُ فِي جَهَنَّمَ».

وَقَالَ: إِنْ كُنْتُ لَا بُدَّ فَاعِلًا، فَاصْنَعْ الشَّجَرَ وَمَا لَا نَفْسَ لَهُ. فَأَقْرَبَهُ نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ.

[٥٥٤١] ١٠٠ - (...) [وَحَدَّثَنَا] أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُشْهَرٍ عَنْ سَعِيدِ بْنِ أَبِي عَرُوبَةَ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: كُنْتُ جَالِسًا عِنْدَ ابْنِ عَبَّاسٍ، فَجَعَلَ يُفْتِي وَلَا يَقُولُ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، حَتَّى سَأَلَهُ رَجُلٌ فَقَالَ: إِنِّي رَجُلٌ أَصَوِّرُ هَذِهِ

[1] That is because at the beginning of the chain of narration, Imâm Muslim said: "I read the following before Naṣr bin 'Abî Al-Jahdamî." And his approval of it, means that he approved of it, and that it be narrated upon his authority.

Allâh ﷻ say: "Whoever makes an image in this world will be commanded to breathe the soul into it on the Day of Resurrection, and he will not be able to do that."

[5542] (...) It was narrated from An-Nadr bin Anas that a man came to Ibn 'Abbâs, and he narrated a similar report (as no. 5541) from the Prophet ﷺ.

[5543] 101 - (2111) It was narrated that Abû Zur'ah said: "I entered the house of Marwân along with Abû Hurairah and saw images therein. He said: 'I heard the Messenger of Allâh ﷻ say: "Allâh, Exalted and Glorified is He, said: 'Who does more wrong than the one who tries to imitate My creation? Let them create an ant, or let them create a grain of wheat, or let them create a grain of barley.'"

[5544] (...) It was narrated that Abû Zur'ah said: "Abû Hurairah and I entered a house that was being built in Al-Madînah for Sa'eed or for Marwân, and he saw an image maker making

الصُّورَ، فَقَالَ لَهُ ابْنُ عَبَّاسٍ: اذْنُهُ، فَذَنَا الرَّجُلُ، فَقَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «مَنْ صَوَّرَ صُورَةً فِي الدُّنْيَا كُلَّفَ أَنْ يَنْفُخَ فِيهَا الرُّوحَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ، وَلَيْسَ بِنَافِخٍ».

[٥٥٤٢] (...) حَدَّثَنَا أَبُو عَسَانَ الْمُسَمَعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا: حَدَّثَنَا مُعَاذُ بْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنَا أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنِ النَّضْرِ بْنِ أَنَسٍ؛ أَنَّ رَجُلًا أَتَى ابْنَ عَبَّاسٍ، فَذَكَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ بِمِثْلِهِ.

[٥٥٤٣] ١٠١ - (٢١١١) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنُ نُمَيْرٍ وَأَبُو كُرَيْبٍ، وَأَلْفَاظُهُمْ مُتَقَارِبَةٌ قَالُوا: حَدَّثَنَا ابْنُ فَضِيلٍ عَنْ عُمَارَةَ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ: دَخَلْتُ مَعَ أَبِي هُرَيْرَةَ فِي دَارِ مَرْوَانَ فَرَأَى فِيهَا تَصَاوِيرَ، فَقَالَ: سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَقُولُ: «قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: وَمَنْ أَطْلَمَ يَمِّنَ ذَهَبٍ يَخْلُقُ خَلْقًا كَخَلْقِي؟ فَلْيَخْلُقُوا ذَرَّةً، أَوْ لِيَخْلُقُوا حَبَّةً، أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً».

[٥٥٤٤] (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ عُمَارَةَ، عَنْ أَبِي زُرْعَةَ قَالَ: دَخَلْتُ أَنَا وَأَبُو هُرَيْرَةَ دَارًا تُبْنَى بِالْمَدِينَةِ، لِسَعِيدٍ أَوْ لِمَرْوَانَ، قَالَ:

images in the house. He said: "The Messenger of Allāh ﷺ said..." a similar report (as no. 5543), but he did not say: "or let them create a grain of barley."

[5545] 102 - (2112) It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allāh ﷺ said: 'The angels do not enter a house in which there are statues or images.'"

Chapter 27. It Is Disliked To Take Dogs And Bells On A Journey

[5546] 103 - (2113) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "The angels do not accompany any group with whom there is a dog or a bell."

[5547] (...) It was narrated from Suhail with this chain (a *Hadîth* similar to no. 5546).

[5548] 104 - (2114) It was narrated from Abû Hurairah that the Messenger of Allāh ﷺ said: "Bells are the musical instruments of the *Shaitân*."

فَرَأَى مُصَوِّرًا يُصَوِّرُ فِي الدَّارِ، فَقَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِمِثْلِهِ، وَلَمْ يَذْكُرْ: «أَوْ لِيَخْلُقُوا شَعِيرَةً».

[٥٥٤٥] ١٠٢ - (٢١١٢) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ مَخْلَدٍ عَنْ سُلَيْمَانَ بْنِ بِلَالٍ، عَنْ سُهَيْلٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لَا تَدْخُلُ الْمَلَائِكَةُ بَيْتًا فِيهِ تَمَاثِيلٌ أَوْ تَصَاوِيرٌ».

(المعجم ٢٧) - (بَابُ كِرَاهَةِ الْكَلْبِ وَالْجَرَسِ فِي السَّفَرِ) (التحفة ٢٦)

[٥٥٤٦] ١٠٣ - (٢١١٣) حَدَّثَنَا أَبُو كَامِلٍ فَضِيلُ بْنُ حُسَيْنٍ الْجَحْدَرِيُّ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ يَعْنَى ابْنُ مَفْضَلٍ: حَدَّثَنَا سُهَيْلٌ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «لَا تَصْحَبُ الْمَلَائِكَةُ رُفْقَةً فِيهَا كَلْبٌ وَلَا جَرَسٌ».

[٥٥٤٧] (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ؛ وَحَدَّثَنَا قُتَيْبَةُ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ يَعْنِي الدَّرَاوَرْدِي، كِلَاهُمَا عَنْ سُهَيْلٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ.

[٥٥٤٨] ١٠٤ - (٢١١٤) وَحَدَّثَنَا يَحْيَى ابْنُ أَيُّوبَ وَفُتَيْبَةُ وَابْنُ حُجْرٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا إِسْمَاعِيلُ يَعْنُونَ ابْنَ جَعْفَرٍ، عَنِ الْعَلَاءِ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ قَالَ: «الْجَرَسُ مَزَامِيرُ الشَّيْطَانِ».

Chapter 28. It Is Disliked To Hang Garlands On The Necks Of Camels

[5549] 105 - (2115) It was narrated from ‘Abbâd bin Tamîm that Abû Bashîr Al-Anṣârî told him that he was with the Messenger of Allâh ﷺ on one of his journeys, and the Messenger of Allâh ﷺ sent an envoy - ‘Abdullâh bin Abî Bakr said: “I think he said: ‘When the people were at their places of rest - (saying): “No camel is to be left among any group of people with a garland of sinew” or “a garland, but it is to be cut off.”

Mâlik said: “I think that this prohibition was for those who do it for protection against the evil eye.”

Chapter 29. The Prohibition Of Striking Or Branding Animals On The Face

[5550] 106 - (2116) It was narrated that Jâbir said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade striking on the face or branding on the face.”

[5551] (...) Jâbir bin ‘Abdullâh said: “The Messenger of Allâh ﷺ forbade...” a similar report (as no. 5550).

(المعجم ٢٨) - (بَابُ كَرَاهَةِ قِلَادَةِ

الوتر في رقبة البعير) (التحفة ٢٧)

[٥٥٤٩] ١٠٥ - (٢١١٥) حَدَّثَنَا

يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي بَكْرٍ، عَنْ عَبَّادِ بْنِ تَمِيمٍ؛ أَنَّ أَبَا بَشِيرٍ الْأَنْصَارِيَّ أَخْبَرَهُ؛ أَنَّهُ كَانَ مَعَ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِي بَعْضِ أَشْفَارِهِ، قَالَ فَأَرْسَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَسُولًا - قَالَ عَبْدُ اللَّهِ بْنُ أَبِي بَكْرٍ حَسِبْتُ؛ أَنَّهُ قَالَ: وَالنَّاسُ فِي مَيْتِهِمْ - «لَا تُبْقِينَ فِي رَقَبَةِ بَعِيرٍ قِلَادَةً مِنْ وَتَرٍ - أَوْ قِلَادَةً - إِلَّا قُطِعَتْ».

قَالَ مَالِكٌ: أَرَى ذَلِكَ مِنَ الْعَيْنِ.

(المعجم ٢٩) - (بَابُ النَّهْيِ عَنْ

ضَرْبِ الْحَيَوَانِ فِي وَجْهِهِ، وَوَسْمِهِ

فِيهِ) (التحفة ٢٨)

[٥٥٥٠] ١٠٦ - (٢١١٦) حَدَّثَنَا أَبُو

بَكْرٍ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَلِيُّ بْنُ مُسْهِرٍ عَنْ ابْنِ جُرَيْجٍ، عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ قَالَ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنِ الضَّرْبِ فِي الْوَجْهِ، وَعَنِ الْوَسْمِ فِي الْوَجْهِ.

[٥٥٥١] (...) حَدَّثَنَا هَرُونَ بْنُ عَبْدِ

اللَّهِ: حَدَّثَنَا حَجَّاجُ بْنُ مُحَمَّدٍ، وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ: أَخْبَرَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَكْرٍ،

كَلاَهُمَا عَنِ ابْنِ جُرَيْجٍ. قَالَ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ؛ أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ، بِمِثْلِهِ.

[5552] 107 - (2117) It was narrated from Jâbir that a donkey that had been branded on the face passed by the Prophet ﷺ and he said: "May Allâh curse the one who branded him."

[٥٥٥٢] ١٠٧ - (٢١١٧) وَحَدَّثَنِي سَلَمَةُ بْنُ شَيْبٍ: حَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ أُعَيْنٍ: حَدَّثَنَا مَعْقِلٌ عَنْ أَبِي الزُّبَيْرِ، عَنْ جَابِرٍ: أَنَّ النَّبِيَّ ﷺ مَرَّ عَلَيْهِ حِمَارًا قَدْ وُصِمَ فِي وَجْهِهِ فَقَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ الَّذِي وَسَمَهُ».

[5553] 108 - (2118) Ibn 'Abbâs said: "The Messenger of Allâh ﷺ saw a donkey that had been branded on the face and he denounced that and said: "By Allâh, I will not brand it except on the part that is farthest from the face." So he branded it on the rump, and he was the first one to brand on the rump.

[٥٥٥٣] ١٠٨ - (٢١١٨) حَدَّثَنَا أَحْمَدُ ابْنُ عِيسَى: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي عَمْرُو بْنُ الْحَارِثِ عَنْ يَزِيدَ بْنِ أَبِي حَبِيبٍ؛ أَنَّ نَاعِمًا أَبَا عَبْدِ اللَّهِ مَوْلَى أُمِّ سَلَمَةَ حَدَّثَهُ؛ أَنَّهُ سَمِعَ ابْنَ عَبَّاسٍ يَقُولُ: وَرَأَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حِمَارًا مَوْصُومَ الْوَجْهِ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ قَالَ: فَوَاللَّهِ! لَا أَسْمُهُ إِلَّا فِي أَفْصَى شَيْءٍ مِنَ الْوَجْهِ، فَأَمَرَ بِحِمَارٍ لَهُ فَكَوَّيَ فِي جَاعِرَتَيْهِ، فَهُوَ أَوَّلُ مَنْ كَوَّى الْجَاعِرَتَيْنِ.

Chapter 30. The Permissibility Of Branding Animals Anywhere But On The Face, And This Is Recommended In The Case Of Animals Given As Zakât Or Jizyah

[5554] 109 - (2119) It was narrated that Anas said: "When Umm Sulaim gave birth, she said to me: 'O Anas, look at this boy; he should not be given anything until you take him to the Prophet

(المعجم ٣٠) - (بَابُ جَوَازِ وَصْمِ الْحَيَوَانِ غَيْرِ الْآدَمِيِّ فِي غَيْرِ الْوَجْهِ، وَنَذْبِهِ فِي نَعْمِ الزَّكَاةِ وَالْجِزْيَةِ) (التحفة ٢٩)

[٥٥٥٤] ١٠٩ - (٢١١٩) وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ أَبِي عَدِيٍّ عَنِ ابْنِ عَوْنٍ، عَنْ مُحَمَّدٍ، عَنْ أَنَسٍ قَالَ: لَمَّا وَلَدَتْ أُمُّ سُلَيْمٍ قَالَتْ

ﷺ in the morning so that he may perform *Tahnik* for him.' So I took him in the morning and found (the Prophet ﷺ) in a garden, wearing a *Jawni* cloak and branding the camels that had been brought to him from the spoils of war."

[5555] 110 - (...) Anas bin Mâlik narrated that when his mother gave birth, they took the child to the Prophet ﷺ so that he could perform *Tahnik* for him. They found the Prophet ﷺ in a camel-pen, branding sheep. Shu'bah said: "As far as I know, he said: 'On their ears.'"

[5556] 111 - (...) It was narrated from Shu'bah: "Hishâm bin Zaid said: 'I heard Anas say: "We entered upon the Messenger of Allâh ﷺ in a camel-pen and he was branding sheep." He said: "I think he said: 'On their ears.'"

[5557] (...) A similar report (as no. 5556) was narrated from Shu'bah with this chain of narrators.

[5558] 112 - (...) It was narrated that Anas bin Mâlik said: "I saw a branding iron in the hand of

لي: يَا أَنَسُ! انْظُرْ هَذَا الْعُلَامَ، فَلَا يُصَيِّنُ شَيْئًا حَتَّى تَعْدُو بِهِ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يُحَنِّكُهُ، قَالَ فَعَدَوْتُ فَإِذَا هُوَ فِي الْحَائِطِ، وَعَلَيْهِ خِمِصَةٌ جَوْنِيَّةٌ، وَهُوَ يَسُمُ الظَّهْرَ الَّذِي قَدِمَ عَلَيْهِ فِي الْفَنَحِ.

[٥٥٥٥] ١١٠ - (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ هِشَامِ بْنِ زَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسَ بْنَ مَالِكٍ يُحَدِّثُ: أَنَّ أُمَّهُ حِينَ وَلَدَتْ انْطَلَقُوا بِالْصَّبِيِّ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ يُحَنِّكُهُ، قَالَ: فَإِذَا النَّبِيُّ ﷺ فِي مَرْبَدٍ يَسُمُ غَنَمًا، قَالَ شُعْبَةُ: وَأَكْثَرُ عَلَمِي أَنَّهُ قَالَ: فِي آذَانِهَا.

[٥٥٥٦] ١١١ - (...) وَحَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ سَعِيدٍ عَنْ شُعْبَةَ: حَدَّثَنِي هِشَامُ بْنُ زَيْدٍ قَالَ: سَمِعْتُ أَنَسًا يَقُولُ: دَخَلْنَا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مَرْبَدًا وَهُوَ يَسُمُ غَنَمًا، قَالَ: أَحْسِبُهُ قَالَ: فِي آذَانِهَا.

[٥٥٥٧] (...) وَحَدَّثَنِي يَحْيَى بْنُ حَبِيبٍ: حَدَّثَنَا خَالِدُ بْنُ الْحَارِثِ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ بَشَّارٍ: حَدَّثَنَا مُحَمَّدٌ وَيَحْيَى وَعَبْدُ الرَّحْمَنِ، كُلُّهُمْ عَنْ شُعْبَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ.

[٥٥٥٨] ١١٢ - (...) حَدَّثَنَا هَرُورُ بْنُ مَعْرُوفٍ: حَدَّثَنَا الْوَلِيدُ بْنُ مُسْلِمٍ عَنِ

the Messenger of Allâh ﷺ, when he was branding the *Ṣadaqah* (*Zakât*) camels.”

Chapter 31. It Is Disliked To Shave Part Of The Head And Leave Part

[5559] 113 - (2120) It was narrated from ‘Umar bin Nâfi’ narrated from his father, from Ibn ‘Umar, that the Messenger of Allâh ﷺ forbade *Qaza*. He (‘Umar) said: “I said to Nâfi’; ‘What is *Qaza*?’ He said: ‘Shaving part of a boy’s head and leaving part.”

[5560] (...) ‘Ubaidullâh narrated it with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 5559), and the explanation in the *Hadîth* of Abû Usâmah was attributed to ‘Ubaidullâh.

[5561] (...) A similar report (as no. 5559) was narrated from ‘Umar bin Nâfi’ with the chain of narrators of ‘Ubaidullâh, and they gave the explanation in the *Hadîth*.

الأوراعي، عَنْ إِسْحَاقَ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ أَبِي طَلْحَةَ، عَنْ أَنَسِ بْنِ مَالِكٍ قَالَ: رَأَيْتُ فِي يَدِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ الْمَيْسَمَ، وَهُوَ يَسْمُ إِبِلَ الصَّدَقَةِ.

(المعجم ٣١) - (بَابُ كَرَاهَةِ الْقَرْعِ)

(التحفة ٣٠)

[٥٥٥٩] ١١٣ - (٢١٢٠) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى يَعْنِي ابْنَ سَعِيدٍ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ: أَخْبَرَنِي عُمَرُ بْنُ نَافِعٍ عَنْ أَبِيهِ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ؛ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الْقَرْعِ، قَالَ: قُلْتُ لِنَافِعٍ: وَمَا الْقَرْعُ؟ قَالَ: يُحْلَقُ بَعْضُ رَأْسِ الصَّبِيِّ وَيُتْرَكُ بَعْضٌ.

[٥٥٦٠] (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَا: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَجَعَلَ التَّفْسِيرَ، فِي حَدِيثِ أَبِي أُسَامَةَ، مِنْ قَوْلِ عُبَيْدِ اللَّهِ.

[٥٥٦١] (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى: حَدَّثَنَا عُثْمَانُ بْنُ عُثْمَانَ الْغَطَفَانِيُّ: حَدَّثَنَا عُمَرُ بْنُ نَافِعٍ؛ وَحَدَّثَنِي أُمِّيَّةُ بْنُ بِسْطَامٍ: حَدَّثَنَا يَزِيدُ يَعْنِي ابْنَ زُرَيْعٍ: حَدَّثَنَا رَوْحٌ عَنْ عُمَرَ بْنِ نَافِعٍ بِإِسْنَادِ عُبَيْدِ اللَّهِ، مِثْلَهُ، وَالْحَقُّ التَّفْسِيرُ فِي الْحَدِيثِ.

[5562] (...) This was narrated from Nâfi', from Ibn 'Umar, from the Prophet ﷺ.

[٥٥٦٢] (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ وَحَجَّاجُ بْنُ الشَّاعِرِ وَعَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّزَّاقِ، عَنْ مَعْمَرٍ، عَنْ أَيُّوبَ، وَحَدَّثَنَا أَبُو جَعْفَرٍ الدَّارِمِيُّ: حَدَّثَنَا أَبُو الثَّعْمَانِ: حَدَّثَنَا حَمَّادُ بْنُ زَيْدٍ عَنْ عَبْدِ الرَّحْمَنِ السَّرَّاجِ، كُلُّهُمْ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ ابْنِ عُمَرَ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِذَلِكَ.

Chapter 32. The Prohibition Of Sitting In The Street; And Giving The Street Its Rights

(المعجم ٣٢) - (بَابُ النَّهْيِ عَنِ الْجُلُوسِ فِي الطَّرِيقَاتِ، وَإِعْطَاءِ الطَّرِيقِ حَقَّهُ) (التحفة ٣١)

[5563] 114 - (2121) It was narrated from Abû Sa'eed Al-Khudrî that the Prophet ﷺ said: "Beware of sitting in the streets." They said: "O Messenger of Allâh, we have no other choice but to sit there and engage in conversation there." The Messenger of Allâh ﷺ said: "If you must sit there, then give the street its rights." They said: "What are its rights?" He said; "Lowering the gaze, refraining from causing annoyance, returning greetings, enjoining what is good and forbidding what is evil."

[٥٥٦٣] ١١٤ - (٢١٢١) حَدَّثَنِي سُؤَيْدُ بْنُ سَعِيدٍ: حَدَّثَنِي حَفْصُ بْنُ مَيْسَرَةَ عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ، عَنْ عَطَاءِ بْنِ يَسَارٍ، عَنْ أَبِي سَعِيدٍ الْخُدْرِيِّ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ قَالَ: «إِيَّاكُمْ وَالْجُلُوسَ فِي الطَّرِيقَاتِ» قَالُوا: يَا رَسُولَ اللَّهِ! مَا لَنَا بُدٌّ مِنْ مَجَالِسِنَا، نَتَحَدَّثُ فِيهَا، قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «فَإِذَا أَبَيْتُمْ إِلَّا الْمَجْلِسَ، فَأَعْطُوا الطَّرِيقَ حَقَّهُ» قَالُوا: وَمَا حَقُّهُ؟ قَالَ: «غَضُّ الْبَصَرِ، وَكَفُّ الْأَدَى، وَرَدُّ السَّلَامِ، وَالْأَمْرُ بِالْمَعْرُوفِ، وَالنَّهْيُ عَنِ الْمُنْكَرِ». [انظر: ٥٦٤٨]

[5564] (...) A similar report (as no. 5565) was narrated from Zaid bin Aslam with this chain.

[٥٥٦٤] (...) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الْعَزِيزِ بْنُ مُحَمَّدٍ

الْمَدَنِيِّ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا
ابْنُ أَبِي فُدَيْكٍ: أَخْبَرَنَا هِشَامٌ يَعْنِي ابْنَ
سَعْدٍ، كِلَاهُمَا عَنْ زَيْدِ بْنِ أَسْلَمَ بِهَذَا
الْإِسْنَادِ، مِثْلَهُ.

Chapter 33. The Prohibition Of Adding Hair Extensions, Having Them Added, Tattooing, Being Tattooed, *An-Nâmiṣah*, *Al-Mutanâmiṣah*,^[1] Separating Teeth, And Changing The Creation Of *Alfâh*

(المعجم ٣٣) - (بَابُ تَحْرِيمِ فَعْلِ
الْوَاصِلَةِ وَالْمُسْتَوْصِلَةِ، وَالْوَاشِمَةِ
وَالْمُسْتَوْشِمَةِ، وَالنَّامِصَةِ وَالْمَتَمِصَةِ،
وَالْمُتَفَلِّجَاتِ، وَالْمَغْرِيرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ
تَعَالَى) (التحفة ٣٢)

[5565] 115 - (2122) It was narrated that Asmâ' bint Abî Bakr said: "A woman came to the Prophet ﷺ and said: 'O Messenger of Allâh, I have a daughter who is about to get married, and she caught the measles and her hair has fallen out. Can I give her hair extensions?' He said: 'Allâh has cursed the one who adds hair extensions and the one who has them added.'"

[٥٥٦٥] ١١٥ - (٢١٢٢) حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ عَنْ
هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ، عَنْ فَاطِمَةَ بِنْتِ الْمُنْذِرِ،
عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ قَالَتْ: جَاءَتِ
امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: يَا رَسُولَ
اللَّهِ! إِنَّ لِي ابْنَةً عَرِيسًا، أَصَابَتْهَا حَصْبَةٌ
فَتَمَرَّقَ شَعْرُهَا، أَفَأَصِلُهَا؟ فَقَالَ: «لَعَنَ اللَّهُ
الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ».

[5566] (...) A *Ḥadīth* like that of Abû Mu'âwiyah (no. 5565) was narrated from Hishâm bin 'Urwah with this chain of narrators.

[٥٥٦٦] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ
أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عَبْدُهُ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ نُمَيْرٍ:
حَدَّثَنَا أَبِي وَعَبْدُهُ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو كُرَيْبٍ:
حَدَّثَنَا وَكِيعٌ؛ وَحَدَّثَنَا عَمْرُو النَّاقِذُ:
أَخْبَرَنَا أَسْوَدُ بْنُ غَامِرٍ: أَخْبَرَنَا شُعْبَةُ،

[1] *An-Nâmiṣah* is the woman *Nâmiṣ*, that is the person who removes hair, and some say it is the hair of the face only, and other say the hair of the eye-brows only. *Al-Mutanâmiṣah* is the woman who has it done by another.

كُلُّهُمْ عَنْ هِشَامِ بْنِ عُرْوَةَ بِهَذَا الْإِسْنَادِ،
نَحْوَ حَدِيثِ أَبِي مُعَاوِيَةَ، غَيْرَ أَنَّ وَكِيعًا
وَشُعْبَةَ فِي حَدِيثِهِمَا: فَتَمَرَّطَ شَعْرُهَا.

[5567] 116 - (...) وَحَدَّثَنِي [٥٥٦٧] ١١٦- (...)

It was narrated from Asmâ' bint Abi Bakr that a woman came to the Prophet ﷺ and said: "I married my daughter, but her hair has fallen out, and her husband loves her and wants her to look good. Can I add hair extensions to her hair, O Messenger of Allâh?" But he forbade her to do so.

أَحْمَدُ بْنُ سَعِيدٍ الدَّارِمِيُّ: أَخْبَرَنَا
حَبَّانُ: حَدَّثَنَا وَهَيْبٌ: حَدَّثَنَا مَنْصُورٌ
عَنْ أُمِّهِ، عَنْ أَسْمَاءَ بِنْتِ أَبِي بَكْرٍ؛ أَنَّ
امْرَأَةً أَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنِّي
رَزَوْتُ ابْنَتِي، فَتَمَرَّطَ شَعْرُ رَأْسِهَا،
وَرَزَوُجُهَا يَسْتَحْسِنُهَا، أَفَأَصِلُ شَعْرَهَا؟ يَا
رَسُولَ اللَّهِ! فَنَهَاَهَا.

[5568] 117 - (2123) حَدَّثَنَا [٥٥٦٨] ١١٧- (٢١٢٣)

It was narrated from 'Āishah that an *Anṣārī* girl got married, and she got sick and her hair fell out. They wanted to give her hair extensions and they asked the Messenger of Allâh ﷺ about that, and he cursed the one who adds hair extensions and the one who has that done.

مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا
أَبُو دَاوُدَ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ؛ وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ
ابْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَاللَّفْظُ لَهُ - : حَدَّثَنَا
يَحْيَى بْنُ أَبِي بَكْرٍ عَنْ شُعْبَةَ، عَنْ عَمْرِو
ابْنِ مُرَّةٍ قَالَ: سَمِعْتُ الْحَسَنَ بْنَ مُسْلِمٍ
يُحَدِّثُ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ:
أَنَّ جَارِيَةَ مِنَ الْأَنْصَارِ تَزَوَّجَتْ، وَأَنَّهَا
مَرِضَتْ فَتَمَرَّطَ شَعْرُهَا، فَأَرَادُوا أَنْ
يَصِلُوا، فَسَأَلُوا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ عَنْ ذَلِكَ؟
فَلَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ.

[5569] 118 - (...) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ بْنُ [٥٥٦٩] ١١٨- (...)

It was narrated from 'Āishah that an *Anṣārī* woman married her daughter off,

حَرْبٍ: حَدَّثَنَا زَيْدُ بْنُ الْحُبَابِ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ

then she got sick and her hair fell out. She came to the Prophet ﷺ and said: "Her husband wants her to add hair extensions, can I do that for her?" The Messenger of Allâh ﷺ said: "Those who add hair extensions are cursed."

[5570] (...) It was narrated from Ibrâhîm bin Nâfi' with this chain of narrators, and he said: "Those who add hair extensions are cursed."

[5571] 119 - (2124) It was narrated from Ibn 'Umar that the Messenger of Allâh ﷺ cursed the one who adds hair extensions and the one who has them added, and the one who does tattoos and the one who has them done.

[5572] (...) A similar report (as no. 5571) was narrated from 'Abdullâh from the Prophet ﷺ.

[5573] 120 - (2125) It was narrated that 'Abdullâh said: "May Allâh curse the one who does tattoos and the one who has a tattoo done, the *Nâmiṣah* and

نَافِعُ: أَخْبَرَنِي الْحَسَنُ بْنُ مُسْلِمٍ بْنُ يَتَاقَ عَنْ صَفِيَّةَ بِنْتِ شَيْبَةَ، عَنْ عَائِشَةَ؛ أَنَّ امْرَأَةً مِنَ الْأَنْصَارِ زَوَّجَتْ ابْنَةً لَهَا، فَاشْتَكَّتْ فَتَسَاقَطَ شَعْرُهَا، فَأَتَتْ النَّبِيَّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنَّ زَوْجَهَا يُرِيدُهَا، أَفَأَصِلُ شَعْرَهَا؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «لُعِنَ الْوَاصِلَاتُ».

[٥٥٧٠] (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ حَاتِمٍ: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ بْنُ مَهْدِيٍّ عَنْ إِبْرَاهِيمَ بْنِ نَافِعٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ، وَقَالَ: «لُعِنَ الْمُوَاصِلَاتُ».

[٥٥٧١] ١١٩ - (٢١٢٤) حَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا أَبِي قَالَ: حَدَّثَنَا عُبَيْدُ اللَّهِ وَحَدَّثَنَا زُهَيْرُ بْنُ حَرْبٍ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى - وَاللَّفْظُ لَزُهَيْرٍ - قَالَا: حَدَّثَنَا يَحْيَى وَهُوَ الْقَطَّانُ عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ: أَخْبَرَنِي نَافِعٌ عَنِ ابْنِ عُمَرَ: أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ لَعَنَ الْوَاصِلَةَ وَالْمُسْتَوْصِلَةَ وَالْوَاشِمَةَ وَالْمُسْتَوْشِمَةَ.

[٥٥٧٢] (...) وَحَدَّثَنِي مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ بَرِيْعٍ: حَدَّثَنَا بِشْرُ بْنُ الْمُفَضَّلِ: حَدَّثَنَا صَخْرُ بْنُ جُوَيْرِيَةَ عَنْ نَافِعٍ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِمِثْلِهِ.

[٥٥٧٣] ١٢٠ - (٢١٢٥) حَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ وَعُثْمَانُ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ - وَاللَّفْظُ لِإِسْحَاقَ -: أَخْبَرَنَا جَرِيرٌ عَنْ مَنْصُورٍ، عَنْ

the *Mutanâmiṣah*, and those have their teeth separated for the purpose of beautification, changing the creation of Allâh.” News of that reached a woman of Banû Asad who was called Umm Ya‘qûb, who used to read the Qur’ân. She came to him and said: “What is this that I have heard about you cursing the one who does tattoos and the one who has a tattoo done, the *Nâmiṣah* and the *Mutanâmiṣah*, and those have their teeth separated for the purpose of beautification, changing the creation of Allâh?” ‘Abdullâh said: “Why should I not curse those whom the Messenger of Allâh ﷺ cursed, when it is in the Book of Allâh?” The woman said: “I have read the *Muṣḥaf* (the Noble Qur’ân) from cover to cover and I did not find it.” He said: “If you had read it you would have found it.” Allâh says: ‘And whatsoever the Messenger gives you, take it; and whatsoever he forbids you, abstain (from it).’^[1] The woman said: “I think that I would see something of that on your wife now.” He said: “Go and look.” So she entered upon the wife of ‘Abdullâh and did not see anything. She came to him and said: “I did not see anything.” He said: “If that were the case, we would not live with her.”

إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ قَالَ: لَعَنَ اللَّهُ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، وَالنَّامِصَاتِ وَالْمُتَمَصِّصَاتِ، وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ، قَالَ: فَبَلَغَ ذَلِكَ امْرَأَةً مِنْ بَنِي أَسَدٍ، يُقَالُ لَهَا: أُمُّ يَعْقُوبَ، وَكَانَتْ تَقْرَأُ الْقُرْآنَ، فَأَتَتْهُ فَقَالَتْ: مَا حَدِيثُ بَلَغَنِي عَنْكَ أَنَّكَ لَعَنْتَ الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ وَالْمُتَمَصِّصَاتِ وَالْمُتَفَلِّجَاتِ لِلْحُسْنِ الْمُغَيَّرَاتِ خَلَقَ اللَّهُ، فَقَالَ عَبْدُ اللَّهِ: وَمَا لِي لَا أَلْعَنُ مَنْ لَعَنَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ؟ وَهُوَ فِي كِتَابِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ، فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: لَقَدْ قَرَأْتُ مَا بَيْنَ لَوْحِي الْمُصْحَفِ فَمَا وَجَدْتُهُ، فَقَالَ: لَيْتَنِي كُنْتُ قَرَأْتِيهِ لَقَدْ وَجَدْتِيهِ، قَالَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ: ﴿وَمَا آتَيْنَاكُمْ إِلَّا رِسُولًا فَحَذُّوهُ وَمَا نَهَيْنَاكُمْ عَنْهُ فَانْهَوْا﴾ [الحشر الآية: ٧]. فَقَالَتِ الْمَرْأَةُ: فَإِنِّي أَرَى شَيْئًا مِنْ هَذَا عَلَى امْرَأَتِكَ الْآنَ، قَالَ: أَذْهَبِي فَانْظُرِي، قَالَ: فَدَخَلَتْ عَلَى امْرَأَةِ عَبْدِ اللَّهِ فَلَمْ تَرَ شَيْئًا، فَجَاءَتْ إِلَيْهِ فَقَالَتْ: مَا رَأَيْتُ شَيْئًا، فَقَالَ: أَمَا لَوْ كَانَ ذَلِكَ، لَمْ نُجَامِعْهَا.

^[1] *Al-Hashr* 59:7.

[5574] (...) A *Hadîth* like that of Jarîr (no. 5573) was narrated from Manşûr with this chain of narrators.

[5575] (...) This *Hadîth* was narrated from Manşûr with this chain of narrators (a narration similar to no. 5573) from the Prophet ﷺ, without the story of Umm Ya'qûb.

[5576] (...) A *Hadîth* similar to theirs (no. 5573) was narrated from 'Abdullâh, from the Prophet ﷺ.

[5577] 121 - (2126) Abû Az-Zubair narrated that he head Jâbir bin 'Abdullâh say: "The Prophet ﷺ forbade women to attach anything to their head."

[٥٥٧٤] (...) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّحْمَنِ وَهُوَ ابْنُ مَهْدِيٍّ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ؛ وَحَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ: حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ آدَمَ: حَدَّثَنَا مُفَضَّلٌ وَهُوَ ابْنُ مُهْلِلٍ، كِلَاهُمَا عَنْ مَنْصُورٍ فِي هَذَا الْإِسْنَادِ، بِمَعْنَى حَدِيثِ جَرِيرٍ، غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ سُفْيَانَ: الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ، وَفِي حَدِيثِ مُفَضَّلٍ: الْوَاشِمَاتِ وَالْمُسْتَوْشِمَاتِ.

[٥٥٧٥] (...) وَحَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالُوا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ مَنْصُورٍ بِهِذَا الْإِسْنَادِ، الْحَدِيثُ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، مُجَرَّدًا عَنْ سَائِرِ الْقِصَّةِ، مِنْ ذِكْرِ أُمِّ يَعْقُوبَ.

[٥٥٧٦] (...) وَحَدَّثَنَا شَيْبَانُ بْنُ فَرُّوخَ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ يَعْنِي ابْنَ حَازِمٍ: حَدَّثَنَا الْأَعْمَشُ عَنْ إِبْرَاهِيمَ، عَنْ عَلْقَمَةَ، عَنْ عَبْدِ اللَّهِ عَنِ النَّبِيِّ ﷺ، بِنَحْوِ حَدِيثِهِمْ.

[٥٥٧٧] ١٢١ - (٢١٢٦) وَحَدَّثَنَا الْحَسَنُ بْنُ عَلِيٍّ الْحُلَوَانِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ رَافِعٍ قَالَا: حَدَّثَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا ابْنُ جُرَيْجٍ: أَخْبَرَنِي أَبُو الزُّبَيْرِ، أَنَّهُ سَمِعَ جَابِرَ بْنَ عَبْدِ اللَّهِ يَقُولُ: زَجَرَ النَّبِيُّ ﷺ أَنْ تَصِلَ الْمَرْأَةُ بِرَأْسِهَا شَيْئًا.

[5578] 122 - (2127) It was narrated from Humaid bin 'Abdur-Rahmân bin 'Awf that he heard Mu'âwiyah bin Abî Sufyân, during the season of *Hajj*, say when he was on the *Minbar*, and he held up a hair piece that he took from his guard's hand: "O people of Al-Madînah, where are your scholars? I heard the Messenger of Allâh ﷺ forbid such as this, and he said: 'The Children of Israel were doomed when their women adopted such things.'"

[5579] (...) A *Hadîth* like that of Mâlik (no. 5578) was narrated from Az-Zuhrî, except that in the *Hadîth* of Ma'mar it says: "The Children of Israel were punished."

[5580] 123 - (...) Sa'eed bin Al-Musayyab said: Mu'âwiyah came to Al-Madînah and addressed us. He brought out a bunch of hair and said: "I did not think that anyone did this but the Jews. The Messenger of Allâh ﷺ heard of this and he called it falsehood."

[٥٥٧٨] ١٢٢ - (٢١٢٧) حَدَّثَنَا يَحْيَى بْنُ يَحْيَى قَالَ: قَرَأْتُ عَلَى مَالِكٍ عَنْ ابْنِ شِهَابٍ، عَنْ حُمَيْدِ بْنِ عَبْدِ الرَّحْمَنِ بْنِ عَوْفٍ: أَنَّهُ سَمِعَ مُعَاوِيَةَ بْنَ أَبِي سُفْيَانَ، عَامَ حَجٍّ، وَهُوَ عَلَى الْمَنْبَرِ، وَتَنَاولَ قُصَّةً مِنْ شَعَرٍ كَانَتْ فِي يَدِ حَرَسِيِّ، يَقُولُ: يَا أَهْلَ الْمَدِينَةِ! أَيْنَ عُلَمَاؤُكُمْ؟ سَمِعْتُ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ يَنْهَى عَنْ مِثْلِ هَذِهِ، وَيَقُولُ: «إِنَّمَا هَلَكْتُ بَنُو إِسْرَائِيلَ حِينَ اتَّخَذَ هَذِهِ نِسَاؤُهُمْ».

[٥٥٧٩] (...) حَدَّثَنَا ابْنُ أَبِي عُمَرَ: حَدَّثَنَا سُفْيَانُ بْنُ عُيَيْنَةَ؛ وَحَدَّثَنِي حَرْمَلَةُ بْنُ يَحْيَى: أَخْبَرَنَا ابْنُ وَهْبٍ: أَخْبَرَنِي يُونُسُ؛ وَحَدَّثَنَا عَبْدُ بْنُ حُمَيْدٍ: أَخْبَرَنَا عَبْدُ الرَّزَّاقِ: أَخْبَرَنَا مَعْمَرٌ، كُلُّهُمْ عَنِ الزُّهْرِيِّ، بِمِثْلِ حَدِيثِ مَالِكٍ، غَيْرَ أَنَّ فِي حَدِيثِ مَعْمَرٍ: «إِنَّمَا عَذَّبَ بَنُو إِسْرَائِيلَ».

[٥٥٨٠] ١٢٣ - (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا عُثْمَرُ عَنْ شُعْبَةَ؛ وَحَدَّثَنَا ابْنُ الْمُثَنَّى وَابْنُ بَشَّارٍ قَالَا: حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ جَعْفَرٍ: حَدَّثَنَا شُعْبَةُ عَنْ عَمْرِو بْنِ مُرَّةٍ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ قَالَ: قَدِمَ مُعَاوِيَةُ الْمَدِينَةَ فَخَطَبَنَا وَأَخْرَجَ كُبَّةً مِنْ شَعَرٍ فَقَالَ: مَا كُنْتُ أَرَى

أَنَّ أَحَدًا يَفْعَلُهُ إِلَّا الْيَهُودَ، إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ بَلَّغَهُ فَسَمَّاهُ الرُّورَ.

[5581] 124 - (...) It was narrated from Sa'eed bin Al-Musayyab that Mu'âwiyah said one day: "You have introduced an evil adornment, and the Messenger of Allâh ﷺ forbade falsehood." A man brought a stick on the end of which was a cloth, and Mu'âwiyah said: Verily this is falsehood. Qatâdah said: "He was referring to women using the cloth to increase the volume of their hair."

[٥٥٨١] ١٢٤ - (...) حَدَّثَنِي أَبُو عَسَّانَ الْمُسَمْعِيُّ وَمُحَمَّدُ بْنُ الْمُثَنَّى قَالَا: أَخْبَرَنَا مُعَاذٌ وَهُوَ ابْنُ هِشَامٍ: حَدَّثَنِي أَبِي عَنْ قَتَادَةَ، عَنْ سَعِيدِ بْنِ الْمُسَيَّبِ؛ أَنَّ مُعَاوِيَةَ قَالَ ذَاتَ يَوْمٍ: إِنَّكُمْ قَدْ أَحْدَثْتُمْ زِيَّ سَوْءٍ، وَإِنَّ نَبِيَّ اللَّهِ ﷺ نَهَى عَنِ الرُّورِ، قَالَ: وَجَاءَ رَجُلٌ بِعَصَا عَلَى رَأْسِهَا خِرْقَةٌ، قَالَ مُعَاوِيَةُ: أَلَا وَهَذَا الرُّورُ. قَالَ قَتَادَةُ: يَعْنِي مَا تَكْثُرُ بِهِ النِّسَاءُ أَشْعَارُهُنَّ مِنَ الْخِرَقِ.

Chapter 34. Women Who Are Clothed Yet Naked, Turning Away From Righteousness And Leading Others Astray

(المعجم ٣٤) - (بَابُ النِّسَاءِ)

الكاسيات العاريات المائلات

(المميلات) (التحفة ٣٣)

[5582] 125 - (2128) It was narrated that Abû Hurairah said: "The Messenger of Allâh ﷺ said: 'There are two types of the people of Hell whom I have not seen, men with whips like the tails of cattle with which they strike the people, and women who are clothed yet naked, *Mumilât Mâ'ilât*, (walking with an enticing gait or turning away from righteousness and leading others astray) with their heads like the humps of camels leaning to one side. They will not enter Paradise nor smell its fragrance,

[٥٥٨٢] ١٢٥ - (٢١٢٨) حَدَّثَنِي زُهَيْرُ ابْنِ حَرْبٍ: حَدَّثَنَا جَرِيرٌ عَنْ سُهَيْلِ بْنِ أَبِي صَالِحٍ، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ قَالَ: قَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «صِنْفَانِ مِنْ أَهْلِ النَّارِ لَمْ أَرَهُمَا، قَوْمٌ مَعَهُمْ سِيَاطٌ كَأَذْنَابِ الْبَقَرِ يَضْرِبُونَ بِهَا النَّاسَ، وَنِسَاءٌ كَاسِيَاتٌ عَارِيَاتٌ، مُمِيلَاتٌ مَائِلَاتٌ، رُءُوسُهُنَّ كَأَسْنِمَةِ الْبُخْتِ الْمَائِلَةِ، لَا يَدْخُلْنَ الْجَنَّةَ، وَلَا يَجِدْنَ رِيحَهَا، وَإِنَّ رِيحَهَا لَتُوجَدُ مِنْ مَسِيرَةِ كَذَا وَكَذَا» [انظر: ٧١٩٤].

and its fragrance may be detected from such and such a distance.”

Chapter 35. The Prohibition Of Wearing A Garment Of Falsehood Etc., And Pretending To Have That Which Has Not Been Given To One

[5583] 126 - (2129) It was narrated from ‘Āishah that a woman said: “O Messenger of Allāh, what if I say that my husband has given me something that he did not give me?” The Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who pretends to have been given something that he was not given is like the one who wears two garments of falsehood.”

[5584] 127 - (2130) It was narrated from Asmâ’ that a woman came to the Prophet ﷺ and said: “I have a co-wife; is there any sin on me if I pretend that my husband has given me something that he did not give to me?” The Messenger of Allāh ﷺ said: “The one who pretends to have been given something that he was not given is like the one who wears two garments of falsehood.”

[5585] (...) It was narrated from Hishâm with this chain of narrators (a *Hadîth* similar to no. 5584).

(المعجم ٣٥) - (بَابُ النَّهْيِ عَنِ التَّزْوِيرِ فِي اللِّبَاسِ وَغَيْرِهِ، وَالتَّشْبِعِ بِمَا لَمْ يُعْطَ) (التحفة ٣٤)

[٥٥٨٣] ١٢٦ - (٢١٢٩) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا وَكِيعٌ وَعَبْدَةُ عَنْ هِشَامٍ [ابْنِ عُرْوَةَ]، عَنْ أَبِيهِ، عَنْ عَائِشَةَ، أَنَّ امْرَأَةً قَالَتْ: يَا رَسُولَ اللَّهِ! أَقُولُ: إِنَّ زَوْجِي أَعْطَانِي مَا لَمْ يُعْطِنِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ، كَلَّاسٍ ثَوْبِي زُورٍ».

[٥٥٨٤] ١٢٧ - (٢١٣٠) حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ عَبْدِ اللَّهِ بْنِ نُمَيْرٍ: حَدَّثَنَا عَبْدَةُ: حَدَّثَنَا هِشَامٌ عَنْ فَاطِمَةَ، عَنْ أَسْمَاءَ: جَاءَتْ امْرَأَةٌ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ فَقَالَتْ: إِنَّ لِي ضَرَّةً، فَهَلْ عَلَيَّ جُنَاحٌ أَنْ أَتَشَبَّعَ مِنْ مَالِ زَوْجِي مَا لَمْ يُعْطِنِي؟ فَقَالَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ: «الْمُتَشَبِّعُ بِمَا لَمْ يُعْطَ، كَلَّاسٍ ثَوْبِي زُورٍ».

[٥٥٨٥] (...) حَدَّثَنَا أَبُو بَكْرِ بْنُ أَبِي شَيْبَةَ: حَدَّثَنَا أَبُو أُسَامَةَ؛ وَحَدَّثَنَا إِسْحَاقُ بْنُ إِبْرَاهِيمَ: أَخْبَرَنَا أَبُو مُعَاوِيَةَ، كِلَاهُمَا عَنْ هِشَامٍ بِهَذَا الْإِسْنَادِ.